



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Después de IV CELAM, Iglesia realizará nuevo trabajo de promoción humana

PRESENCIA del País, página 1

Se disolvería parlamento ruso y Yeltsin adoptaría administración directa

Página 11



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

AÑO XLI- Nº 12.269 - LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 31 DE OCTUBRE DE 1992 - 46 PAGINAS - LA PAZ Bs 1.50; EL PAIS Bs 2.00

Para proyectos sociales

Grupo Consultivo comprometió apoyo de \$us. 900 millones

El Grupo Consultivo del Banco Mundial que se reunió en París para analizar la situación económica boliviana comprometió sus esfuerzos para otorgar al país recursos por 900 millones de dólares con destino a proyectos sociales prioritarios en 1993.

Un total de 14 países y 10 organismos internacionales expresaron su disposición de otorgar 850 millones de dólares en tanto que el gobierno anunció que los donantes que no asistieron al encuentro darán otros 50 millones, informó el gobierno.

El Banco Mundial emitió al término del encuentro que se desarrolló entre el 28 y 30 del presente mes un comunicado en el que expresa su "satisfacción por la fuerte actividad económica alcanzada por el gobierno durante los últimos meses, con un crecimiento económico para 1992 estimado en 3,8% y una tasa de inflación de alrededor del 10%".

Otros indicadores positivos alcanzados por el gobierno incluyen un déficit fiscal del 3,7% respecto al PIB, reservas internacionales netas sobre 260 millones de dólares y perspectivas de reducción de deuda externa con la banca privada para el primer semestre y para fines de 1993 alrededor de 2 billones de dólares cancelados, señala el comunicado.

A su vez, el gobierno expresó su compromiso de continuar con reformas económicas que amplíen la participación del sector privado, garanticen la libertad de mercado, en tanto que el Estado intervendrá en infraestructura social.

Las delegaciones, presidida por el ministro de Planeamiento, Doria Medina, también asumió el compromiso de "orientar políticas hacia el mercado y al proceso democrático apuntando al consenso político el cual deberá asegurar la continuidad del modelo económico".

El presidente del Grupo Consultivo del Banco Mundial, Yoshiaki Abe, al clausurar ayer la reunión, dijo que se había visto el compromiso de Bolivia "de continuar con el proceso de reformas incluso durante la venidera etapa electoral: la comunidad contribuyente del desarrollo boliviano se ha comprometido de forma igualmente firme a no interrumpir su ayuda durante esta etapa electoral", dijo.

A su vez, el ministro de Planeamiento, afirmó que el apoyo de la comunidad internacional "es la mejor recompensa que podía recibir el pueblo boliviano por el sacrificio y disciplina con que lleva adelante el proceso de reordenamiento económico".

Por recurso directo de nulidad interpuesto por familia Vásquez

Se suspendió remate de hoteles La Paz y Crillón



Ministro de la Corte Suprema, Adán Soria Díez Canseco, logró lo que no pudo un juez de la Corte de Distrito de La Paz



Demandas judiciales lograron detener la anunciada subasta de los hoteles La Paz y Crillón.

Cuando todo estaba listo para que comience la subasta pública de los hoteles La Paz (ex-Sheraton) y Crillón, el presidente del Banco del Estado, Fernando Rodríguez, comunicó que el acto se diferiría por 40 días.

Es la segunda vez que fracasa la venta de estos inmuebles. El pasado mes de septiembre, dos empresas se los adjudicaron, pero una serie de denuncias sobre falta de transparencia provocó que se anule la venta.

Hasta la mañana de ayer, los ejecutivos del BANEST aseguraban que la subasta se realizaría, pese a los cuatro embargos que pesan sobre el Hotel La Paz, solicitados por sus ex-trabajadores.

Sin embargo, un "fax" remitido por el ministro de la Corte Suprema de Justicia Adán Soria Díez Canseco anunciaba lacónicamente lo siguiente: "Comunico a usted -al presidente del Banco- que el recurso directo de nulidad interpuesto por Roberto Vásquez Gonzales del Hotel Crillón S.A. ha sido presentado ante esta excelentísima Corte Suprema de Justicia de la Nación en fecha 27 de octubre del 92. Para avisos consiguientes de ley doy aviso oficial".

Rodríguez no pudo ocultar su contrariedad, mientras los representantes de las empresas Forti-Leon y Hotelera Boliviana (interesadas en el ex-Sheraton) aseguraron que mantendrán su decisión de participar en la subasta cuando ésta se realice.

DESDE SUCRE
El representante de la familia Vásquez, original propietaria de los dos hoteles, declaró a PRESENCIA que su intención al presentar el recurso directo de nulidad es advertir a la opinión pública que "el gobierno maneja la privatización con las patas" y que "no existe transparencia".

Asimismo, Vásquez Gonzales informó que su familia se encuentra dispuesta a negociar la deuda contraída con el Banco (lo que no hizo mientras mantenía la propiedad sobre los hoteles, razón por la que fueron, primero, intervenidos, y luego, rematados), y que "la mejor forma" de privatizarlos sería "devolviéndolos los hoteles a sus antiguos propietarios".

De acuerdo a un despacho de ERBOL, Vásquez exigiría la devolución de alrededor de seis millones de dólares que su familia habría invertido en la construcción del ex-Sheraton.

(Más Información, página doce y PRESENCIA del País)

Bolivia "cada vez más cerca de MERCOSUR", según Menem

(De EFE).- Bolivia está "cada vez más cerca de ingresar al Mercado Común del Sur (MERCOSUR)", afirmó ayer el presidente argentino Carlos Menem, al mismo tiempo que crecían los temores sobre una posible desintegración de este grupo.

"Con la posibilidad cierta de la incorporación de Bolivia, hemos aunado esfuerzo para avanzar sobre una verdadera integración regional, al más puro estilo de otros lugares del mundo", dijo Menem, durante una visita oficial de tres días en Paraguay.

Según el mandatario argentino, el MERCOSUR, cuyo tratado fue firmado en 1991 por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, ha logrado un importante avance desde entonces.

Sus declaraciones, sin embargo, contrastaron con una serie de protestas en Brasil, Paraguay y Uruguay sobre las medidas anunciadas por Argentina, que cierran parcialmente la economía del país para equilibrar su balanza comercial deficitaria.

En Montevideo, los industriales uruguayos pidieron a su gobierno asumir las mismas medidas, que de aplicarse amenazarían el futuro del MERCOSUR.

Los desequilibrios, fundamentalmente cambiarios, entre los socios del MERCOSUR se han constituido en el principal obstáculo para la integración.

Bolivia, miembro del Pacto Andino, ya ha solicitado su incorporación al Mercado Común, pero su ingreso de momento se ve imposibilitado por el Tratado de Asunción, que no permite una doble asociación.

Para salvar la situación, los actuales miembros buscan, desde hace un tiempo, un mecanismo legal que permita la asociación de Bolivia sin que ello perjudique el espíritu del tratado.



Foto: Lucio Valderrama

40 años después
Amenazadas por la crisis en precios de los minerales y un inminente paso a manos del capital privado extranjero, las minas estatales del país cumplen hoy 40 años de vida bajo la conducción de la otrora próspera COMIBOL.
Un 31 de octubre de 1952, apenas medio año después de producirse la más importante revolución política y social de la Bolivia contemporánea, el entonces ministro de Minas Juan Lechín Oquendo y el presidente Víctor Paz Estenssoro firmaron el histórico decreto de nacionalización de las minas.
Como el margen de error de la encuesta es de un 3 por ciento, el sondeo sugiere que, de celebrarse hoy los comicios, cualquiera de los dos candidatos podría ganar la Casa Blanca.
Bush acudió ayer a varios estados en los que el electorado está indeciso y criticó el "negativismo económico" del candidato demócrata.
Amenazadas por la crisis en precios de los minerales y un inminente paso a manos del capital privado extranjero, las minas estatales del país cumplen hoy 40 años de vida bajo la conducción de la otrora próspera COMIBOL.
Un 31 de octubre de 1952, apenas medio año después de producirse la más importante revolución política y social de la Bolivia contemporánea, el entonces ministro de Minas Juan Lechín Oquendo y el presidente Víctor Paz Estenssoro firmaron el histórico decreto de nacionalización de las minas.
Como el margen de error de la encuesta es de un 3 por ciento, el sondeo sugiere que, de celebrarse hoy los comicios, cualquiera de los dos candidatos podría ganar la Casa Blanca.
Bush acudió ayer a varios estados en los que el electorado está indeciso y criticó el "negativismo económico" del candidato demócrata.
Amenazadas por la crisis en precios de los minerales y un inminente paso a manos del capital privado extranjero, las minas estatales del país cumplen hoy 40 años de vida bajo la conducción de la otrora próspera COMIBOL.
Un 31 de octubre de 1952, apenas medio año después de producirse la más importante revolución política y social de la Bolivia contemporánea, el entonces ministro de Minas Juan Lechín Oquendo y el presidente Víctor Paz Estenssoro firmaron el histórico decreto de nacionalización de las minas.
Como el margen de error de la encuesta es de un 3 por ciento, el sondeo sugiere que, de celebrarse hoy los comicios, cualquiera de los dos candidatos podría ganar la Casa Blanca.
Bush acudió ayer a varios estados en los que el electorado está indeciso y criticó el "negativismo económico" del candidato demócrata.

(Más información, páginas seis y siete) tal de la minería boliviana.

Campaña demócrata tambalea

EE.UU.: Clinton sólo tiene un punto de ventaja sobre Bush

Washington. (De nuestras agencias).- La espectacular campaña del candidato demócrata Bill Clinton, que hace sólo tres semanas tenía una ventaja de 20 puntos sobre su rival republicano George Bush, parecía tambalear ayer, tras conocerse una última encuesta que separa a ambos aspirantes por la diferencia mínima de un punto.

El sondeo, efectuado por la empresa Gallup para la cadena de televisión "CNN" y el diario "USA Today", dio a Clinton un 41 por ciento de las intenciones de voto, frente a un 40 por ciento de Bush, dos puntos más que en la del pasado jueves.

Como el margen de error de la encuesta es de un 3 por ciento, el sondeo sugiere que, de celebrarse hoy los comicios, cualquiera de los dos candidatos podría ganar la Casa Blanca.
Bush acudió ayer a varios estados en los que el electorado está indeciso y criticó el "negativismo económico" del candidato demócrata.

Pese a petición del Parlamento Gobierno no adoptará posición sobre Ley Torricelli

La denominada Ley Torricelli, aprobada recientemente por el Congreso de Estados Unidos contra Cuba, que hace más riguroso el bloqueo comercial impuesto hace 30 años, es considerada por expertos como una violación al derecho internacional, pero no cuenta con el pronunciamiento del gobierno, dijo el Ministro de Relaciones Exteriores, Ronald MacLean.

Dicha Ley, que establece sanciones a terceros países que mantengan relaciones comerciales con el gobierno de La Habana, no significa que obligue a "un país soberano como Bolivia a ejercitar ningún tipo de medida", explicó el canciller.

"Nosotros tenemos relaciones diplomáticas normales con Cuba y no tenemos ninguna complicación ni implicación en leyes específicas de naciones involucradas", agregó.

La Ley Torricelli también prohíbe durante seis meses el ingreso a puertos de Estados Unidos de barcos que hayan atracado en puertos de Cuba.

Hasta el momento, cinco países latinoamericanos han representado la polémica ley promulgada el 23 de octubre por el presidente estadounidense George Bush: Venezuela, México, Chile, Ecuador y Brasil. Asimismo, la Comunidad Europea y Japón también se sumaron a la crítica contra esa disposición.

En el país, el Congreso exhortó al gobierno a adoptar similar posición, pero el canciller dijo que no habrá un pronunciamiento oficial sobre el tema, por tratarse de una acción unilateral contra Cuba.

"Es una ley del Congreso estadounidense, no una resolución de la Organización de Naciones Unidas ni de la Organización de Estados Americanos", concluyó.

Canciller dice que se trata de una acción unilateral contra Cuba

La Paz, Bolivia, sábado 31 de octubre de 1992

Principios jurídicos exigen modernizar

Los nuevos delitos exigen modernizar principios jurídicos de extradición

La competencia jurídica del "Tratado de 1900", que prevé un instrumento de extradición de delitos de "altos delitos", ayer un profundo debate jurídico sobre la necesidad de actualizar sus conceptos y legislar sobre ellos, como el narcotráfico, terrorismo, "piratería" y otros.

Los tres poderes del Estado se reunieron por una renovación de los conceptos, a través de un nuevo instrumento que rijan las relaciones de extradición, especialmente con Estados Unidos y otros países.

EXTRADICIÓN SIN LEY...

Por el principio de que "no hay extradición de delitos", planteada en un seminario que preside el juez de la Suprema Corte Hugo Gallardo, los juristas de los poderes Ejecutivo y Legislativo fundamentaron la necesidad de actualizar los conceptos, en el marco del pleno respeto a los derechos humanos, la soberanía y la reciprocidad.

Dijo que el "Tratado de 1900 es insuficiente", porque en la experiencia que tuvo que enfrentar el Tribunal de Justicia de Sucre, en ocasión de un requerimiento presentado al gobierno de los Estados Unidos.

El instrumento no contempla los delitos de "altos delitos", añadió al considerar que "existe la necesidad de establecer una norma precisa sobre el tema".

El tratado de Extradición de Viena constituye un precedente reconocido, pero insistió en que "dentro de ese esquema acuerdos de reciprocidad y cualquier otro acto de reciprocidad para poder combatir al narcotráfico".

El representante del Ministerio de Relaciones Exteriores Gallardo, también existe esa necesidad con el derecho internacional e interno, en cuanto a la legislación penal.

Las normas en derecho internacional siempre son ambiguas en responder a preguntas que se formularon en el seminario. Consideró que el instrumento no debería incluirse conceptos que rigen en materia de derechos humanos. Sin embargo, que la posición de la Cancillería debería ser considerada como una instancia de mediación entre el país que requiere extraditar y el país de origen. El ministro no realiza un análisis profundo de los temas de extradición, sino que plantea un principio que plantearía una acción de nulidad", explicó.

Trabajo en reformas y falta de recursos aplican trabajo de Corte Electoral

El retraso en las reformas a la Ley del Poder Judicial, la ausencia de recursos humanos y económicos en la Corte Nacional Electoral, así como la percepción de vocales, el trabajo en reformas a la institución, la falta de presupuesto y la escasez de recursos humanos, se considera que hasta ahora el proyecto de Ley de la Corte Nacional Electoral, el correspondiente presupuesto y el correspondiente cuerpo legislativo para modificar sólo la parte de la reforma del primer domingo de agosto, que es considerado como una reforma de urgencia, provocará que las reformas que se han aprobado en la Corte, Huáscar y el Tribunal de Justicia de Sucre no se puedan aplicar, se debe aprobar todas las reformas a la Ley que se aprobó el Senado y pasó a Diputados para su fase de revisión y sanción, antes de la promulgación y publicación a cargo del Poder Ejecutivo.

Paralelamente, los organismos electorales sufren restricciones en el desembolso de recursos financieros para poner en marcha el calendario en los plazos previstos, lo que puede impedir el desarrollo de una adecuada organización.

De acuerdo con el presidente de esa institución, el calendario electoral ha sido preparado tomando en cuenta la alta probabilidad de que se aprueben todas las reformas a la Ley Electoral y añadido, "no podemos seguir esperando".

Esos problemas fueron analizados ayer por una reunión de vocales y presidentes de las cortes nacional y departamentales, mediante un temario de tres puntos que se refieren a la trascendencia que dispuso el Poder Legislativo del Servicio Nacional de Registro Civil, el calendario electoral y las dificultades financieras que enfrenta esa institución.

Cajías informó que el presupuesto adicional para este y el próximo año está aprobado por el Ministerio de Finanzas, pero "no desembolsa los recursos que, en el presente, son necesarios".

"Nosotros debemos comenzar a realizar gastos considerables que requieren la preparación de los comicios, de manera directa. Tenemos confianza en que el gobierno desembolsará los recursos, porque sino lo hacen será imposible, inclusive, realizar convocatorias que ya deberían estar publicadas." La seriedad de la Corte insiste que se realicen esas acciones para la prestación de servicios y realización de obras, sino tenemos seguridad de que pagaremos como es debido", añadió.

Las principales acciones son: preparación de cursos de entrenamiento, para notarios electorales y otro personal electoral; impresión de libros de registro y otros documentos, que requieren las diferentes instancias de los comicios, además de otro material electoral.

Ley de industrialización de la coca podrá frenar campaña contra el país

Ante la campaña de desprestigio contra la hoja de coca, desatada en medios norteamericanos, el diputado del Eje de Convergencia, Rafael Puente sugirió ayer el tratamiento inmediato del proyecto de ley de industrialización de la coca, en la Cámara Baja.

Las publicaciones del Washington Post de EE. UU., que revelan que las infusiones de coca o té de coca contienen restos de cocaína, sólo podrán ser rebatidas, según Puente, con informes de laboratorio y leyes nacionales que defiendan la utilización de la hoja en productos medicinales y alimenticios.

"Si la actitud del gobierno respecto a la coca es sincera, no existirá mayor problema en aprobar el proyecto de ley elaborado por CONDEPA, puesto que no requerirá mucho tiempo y responderá más bien a la voluntad política para respaldar el tradicional producto", afirmó.

DENTRO DE LOS ACUERDOS DEL 9 DE JULIO

La intención del parlamentario fue bien acogida por el diputado Andrés Soliz, de CONDEPA, quien señaló que el proyecto podría tratarse en el transcurso de esta semana en la Cámara de Diputados, donde fue remitida dos años atrás sin lograr mayor atención de la presidencia.

Soliz informó que el proyecto fue presentado por su partido en el 1990 y que fue respaldado por los acuerdos del 9 de julio y por el Parlamento Latinoamericano reunido en Bolivia el año pasado.

"Recordemos que Carlos Palanca presentó la propuesta a consideración de los jefes políticos y que fue apoyada por todos ellos en el noveno punto del documento firmado en julio", dijo en relación al artículo que señala con carácter perentorio "la aprobación y promulgación de la Ley de Industrialización de la Coca".

Al respecto, el presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Encinas, indicó ayer que consultará a las bancadas de los partidos su disposición para aprobar la ley y llegar a una concertación sobre el tema.



Diputado Rafael Puente.

declarar la necesidad de impulsar la industrialización legal de la hoja de coca, a través de productos y subproductos, como jarabes medicinales, alimentos, goma de mascar, dentífricos y otros.

Asimismo, propone instruir a las embajadas bolivianas en el exterior, el impulso a la comercialización del mate de coca, y a interior del país promover una investigación exhaustiva de las propiedades de la hoja, en la perspectiva de ampliar sus posibilidades de comercialización.

Sin embargo, al no poder descartarse el mal precedente que difundió el Washington Post por todo el mundo, merced a un informe de laboratorio, Soliz afirma que el gobierno debe pedir un informe de la Organización Mundial de la Salud (OMS) y de otras organizaciones científicas, para establecer las cualidades o defectos del producto, con el fin de emprender una política coherente sobre el tema.

"El presidente Paz hizo una representación importantísima en Sevilla en relación a la hoja de coca. Sin embargo, a su retorno firmó un documento con representantes del gobierno norteamericano, comprometiéndose a reducir el cultivo de la hoja sólo para el 'acullico', olvidándose del compromiso adquirido el 9 de julio, respecto a la comercialización del producto".

ACCIONES EXTERNAS E INTERNAS

Enfrentar el desprestigio internacional de la hoja de coca, conllevará acciones externas e internas de estrategia nacional. Según Soliz, internamente debe acudirse al artículo de "Área tradicional" de la Ley 1.008, para proponer que se den mayores áreas de cultivo de la hoja para su industrialización legal. Con el tiempo, las áreas excedentarias también deben destinarse a ese fin.

El diputado Alfonso Alem, del Movimiento Bolivia Libre, sugirió como medidas externas, un informe de laboratorio de la OMS y la búsqueda de la despenalización de la hoja de coca en países donde está proscribida.

A propósito de la "depredocracia"

El diputado Alfonso Alem (MBL) denunció que los dineros de cooperación extranjera que se requieren a la Cancillería, son utilizados por el gobierno para pagar sobresueldos a funcionarios de ese ministerio y ex-ministros, en montos que oscilan entre \$US 1.300 y 6.500.

Entre los beneficiados con dichos sobresueldos, que supuestamente tienen que favorecer al país, están los ex-ministros Guido Céspedes (MIR) y Héctor Ormachea (ADN), y los funcionarios Ramiro Revollo, Humberto Böhrt y Rolando Blanco, entre otros.

A propósito de "depredocracia", Miguel Urrioste informó que la próxima semana entregará pruebas contundentes contra el ministro de Educación, Hedin Céspedes, acusado de haberse adjudicado casi 100.000 hectáreas de terreno en el oriente, de manera ilegal. "El ministro pretende quitarme el fuero parlamentario para acallar mi denuncia y yo pido juicio de responsabilidad para su persona, para juzgar a los corruptos", dijo.

MBL acogió proyecto del Movimiento Ecológico "Poder Verde"

El Movimiento Bolivia Libre acogió ayer la propuesta ecológica del Movimiento "Poder Verde", para incorporarla a sus planteamientos electorales como parte de una nueva visión de conservación de la naturaleza, el medio ambiente y un nuevo modelo de desarrollo social.

El documento que el diputado del MBL Miguel Urrioste recibió del secretario general del "Poder Verde", Waldo Lizón, propone una reforma ecológica de la educación, destinada a transformar el "modelo depredador" del sistema educativo actual, para impulsar la formación de personas capaces de vivir en armonía y respeto con la naturaleza.

Desde la óptica del movimiento ecologista, el desarrollo del país debe plantearse sobre la base del "modelo de Desarrollo Social Sostenible", sustituyendo el actual modelo de desarrollo económico, "depredador y excluyente", por uno integral que una las necesidades sociales de bienestar y crecimiento económico, expresado en parámetros de salud, educación, vivienda y trabajo.

El documento afirma que el uso sostenible de los recursos naturales, la incorporación de tecnologías no depredadoras, la racionalización en el uso de las diversas formas de energía y la regulación del crecimiento urbano, fortalecerán las poblaciones y comunidades rurales, y transformarán la actual forma de vida por el modelo propuesto.

"DEPREDOCRACIA"

"Al hablar de un modo de vida depredador y de un sistema que rige la vida social bajo esa concepción depredadora, estamos hablando de una especie de dictadura de valores y normas que está acabando con el planeta, con cada uno de los países, con nosotros y nuestra descendencia", agregó el comunicado en torno al significado del término "depredocracia".

Para los ecologistas, la depredocracia rige en todo el mundo, desde los gobiernos e instituciones estatales hasta la intimidad de los hogares, a través de la "altavoz y manipuladora" televisión. Prohíbe el libre pensamiento, la diversidad cultural y cierra las posibilidades a transformaciones profundas.

"Contra esa depredocracia estamos los que creemos en la posibilidad de vivir digna e inteligentemente", indica el documento.

A 1/2 CUADRA DEL PRADO

Oficinas (Planta Baja y Mezzanine) y estacionamientos en venta a estrenar. Entrega inmediata, pago hasta en 4 años. Informes 37-3018 (oficina)

REQUERIMIENTO DE PERSONAL PARA LA CIUDAD DE LA PAZ

Exigente institución financiera de apoyo a la microempresa, desea incorporar a su equipo de trabajo en la ciudad de LA PAZ, el personal que reúna los requisitos especificados.

PROFESOR/ASASORES DE CREDITO

Formación universitaria, en las especialidades de Ciencias Económicas, Finanzas o Ciencias Sociales. Alta sensibilidad social y vocación de servicio. Experiencia de trabajo con grupos humanos. Buen conocimiento de la ciudad de El Alto. Edad máxima 35 años.

CONTABLE

Formación académica y experiencia en Contabilidad. Capacidad para relacionarse y trabajar en equipos y vocación de servicio. Experiencia laboral en el ramo, mínima 3 años. Edad máxima 28 años.

SECRETARIO

Formación mínima: Bachillerato. Edad máxima 25 años. Conocimiento de mantenimiento de oficinas. Capacidad para relacionarse y trabajar en equipo.

SECRETARIO

Formación mínima: Bachillerato. Edad máxima 30 años. Conocimiento de mantenimiento de movidiladas. Capacidad para relacionarse y trabajar en equipo. Brevet profesional.

Personas interesadas, deberán hacer llegar su carta de solicitud al día 22 de noviembre del año en curso, a la casilla 12174 LA, indicando el cargo al que postulan.

Favor incluir número telefónico de referencia donde pueda ser contactado. (No se devolverá curriculums).

Le invitamos a visitar su casa modelo en la Urbanización CERRO GEMELO

Open House Desde hoy, sábado 31 hasta el próximo lunes 2, de horas 10:00 a 14:00 y de 16:00 a 20:00 horas

Una preciosa casa, amplia y elegante, diseño moderno, con mucho sol. ¡Una casa como usted la soñó!

AMOBLAGA por mobilia ltda.

alta calidad en muebles

LA PAZ: Av. Arce 2142. Teléfonos 325262 - 357955. ORURO: Plaza 10 de Febrero

información general

La Paz, Bolivia, sábado 31 de octubre de 1992

Congreso analiza en plenaria labor de comisiones

Se prevé su conclusión en la madrugada del domingo



En forma lenta y con muchas dificultades avanza el Congreso Nacional de Educación, que luego de cinco días de trabajo...

Las nueve comisiones que se conformaron para analizar los temas respectivos de la futura reforma educativa...

Mientras las deliberaciones del congreso comenzaban a dar sus primeros frutos, una marcha del magisterio urbano de La Paz...

PROBLEMAS Y EVALUACION De acuerdo con explicaciones del subsecretario de Educación...

Indicó que existen opiniones sobre la conformación de comités departamentales, regionales y provinciales de educación...

escolaridad y se va a impulsar la obligatoriedad del prebasico. Respecto a ello, algunas opiniones advierten que si se llega a quitar un año...

Los planteamientos para nacionalizar las minas comenzaron a surgir en 1919, particularmente en algunos sectores intelectuales...

En un periodo posterior al de la nacionalización de las minas, Bolivia prácticamente vivió de los ingresos que generó la minería.

UN BLOQUEO SISTEMÁTICO Ramírez, al efectuar un balance de la nacionalización...

Respecto a lo que se refiere al pago de los salarios de los trabajadores, el ministro de Educación...

El experto boliviano en educación César Chávez afirma que "para determinar áreas de enseñanza, se requiere una evaluación precisa"...

Respecto a la realización del Congreso de Educación, afirmó que "es una actitud digna del magisterio de continuar vigilante sobre el problema educativo"...

El ejecutivo de ENTEL informó que los técnicos japoneses observaron la viabilidad de poder conyugar en trámites para posibilitar la donación de esos equipos...

La negativa del ministerio fue dada a conocer por el gerente general del ENTEL, Juan Carlos Torres...

El Departamento de Pando no podrá contar con el servicio de telefonía rural porque el Ministerio de Planeamiento y Coordinación negó a la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) una solicitud de donación de equipos...

La nacionalización de las minas fue conquista popular, no del MNR



Ahora la decisión de defender las minas es inquebrantable y nadie logrará modificar esa actitud de los trabajadores, advierte el secretario general de la Federación de mineros, Edgar Ramirez.

La nacionalización de las minas es una reivindicación, pero continúa defendiendo los recursos minerales diversos años. A 40 años de haberse dictado el decreto que dio paso a la nacionalización de las minas y a la creación de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL)...

El mayor exportador "afortunadamente Bolivia se convirtió en el principal productor de minerales, por ejemplo, hubo un momento que llegó a exportar 45.000 toneladas de minerales"...

En un periodo posterior al de la nacionalización de las minas, Bolivia prácticamente vivió de los ingresos que generó la minería.

UN BLOQUEO SISTEMÁTICO Ramírez, al efectuar un balance de la nacionalización...

Respecto a lo que se refiere al pago de los salarios de los trabajadores, el ministro de Educación...

El experto boliviano en educación César Chávez afirma que "para determinar áreas de enseñanza, se requiere una evaluación precisa"...

Respecto a la realización del Congreso de Educación, afirmó que "es una actitud digna del magisterio de continuar vigilante sobre el problema educativo"...

El ejecutivo de ENTEL informó que los técnicos japoneses observaron la viabilidad de poder conyugar en trámites para posibilitar la donación de esos equipos...

Salud instruye convocatoria a concurso de méritos para cargos vacantes

(ANF). Con la finalidad de acelerar el proceso de institucionalización de los cargos jerárquicos dependientes del Ministerio de Salud y del sistema de seguridad social, instruye la convocatoria a concurso de méritos y exámenes de competencia...

Gobierno rechazó donación de JICA para telefonía en Pando

El Departamento de Pando no podrá contar con el servicio de telefonía rural porque el Ministerio de Planeamiento y Coordinación negó a la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) una solicitud de donación de equipos...

Invitación presentación de propuestas

El Consejo de Vivienda Policial "COVIPOL" invita a las Empresas legalmente constituidas, la presentación de su propuesta para la realización de un Estudio Matemático Actuarial...

Experto en educación afirma: Para definir áreas de enseñanza se requiere evaluación precisa

El experto boliviano en educación César Chávez afirma que "para determinar áreas de enseñanza, se requiere una evaluación precisa" y advierte sobre la necesidad de la comisión de estructura académica y administrativa...

Por Teddy Molina Chacon

"El precio que pagué por haber sobresalido en la escuela para reivindicar las demandas socioeconómicas y sociales de mis compañeros, fue muy alto. El burrutamiento en el año 1960 asedió a mi primogénito"...

En 1944 se protagonizó otra masacre en el distrito de Siles, la llamada del kilómetro 4 donde asedió el denominado Frente de Liberación de las minas sin mineros...

Cirilo Jiménez

Mataron a mi hijo como pago del precio de mi lucha sindical



"Aquella noche me desperté por el ruido de los socavones en medio de la copajira, Cirilo Jiménez, con lágrimas en los ojos, recuerda a muchos de sus compañeros de lucha que ofendieron su vida para conseguir mejores días que aún no llegan"...

En 1944 se protagonizó otra masacre en el distrito de Siles, la llamada del kilómetro 4 donde asedió el denominado Frente de Liberación de las minas sin mineros...

Mejora boliviana en la desnacionalización

Abriel Tabera

desperado por inútil intento por preservar al presidente de la Corporación Minera de Oros, ANICOB hace menos de 3 meses. Desde el febrero de 1993 la COMIBOL abandonaría todas las operaciones y se dedicaría exclusivamente a las operaciones encomendadas a compañías de las minas del Estado a través de los "Joint Ventures".

Desde fines de 1993, en COMIBOL sólo quedarán las operaciones de explotación de las minas, se convino por el Banco Mundial y el FMI que intentaba modificar las estructuras desnacionalizadas.

Como consecuencia de la asfixiante presión del organismo de crédito internacional sobre los programas de despidos y ejecución de planes de riesgo compartido y de arrendamiento, como gran energía, no fueron cumplidos.

Como resultado de la resistencia laboral y el inevitable "cálculo de costos" emergieron los próximos comicios electorales, para obligar a las autoridades a abrir una nueva batalla con el sindicalismo sobre el destino de la minería nacionalizada.

Como consecuencia de cada vez más nítida la decisión gubernamental para convertir a una de las más grandes estatales en una simple administradora de recursos, proceso que de llevarse adelante marcaría la historia de la minería boliviana del mismo modo que hace 40 años lo hiciera un insurgente proletario emergente con "toma del cielo por asalto", se plantea un nuevo "HOLDING".

Como resultado de la actual política minera metalúrgica de la COMIBOL en un "holding", alejado de las actividades productivas, ha insistido el actual presidente COMIBOL, Marcelo Pérez Monasterios, en un vasto programa en el sector privado, para que nadie pusiera en duda la intención de llevar a cabo el propio ministro de Planificación, Miroslava Medina, que anunció a principios de septiembre la reunión del Consejo Nacional de Economía y Finanzas (CONEFAN), la tróica aprobada por el organismo para que se transformara la actual administrativa de la COMIBOL.

Como resultado de la transformación efectiva de la COMIBOL a una empresa productiva en un "holding", se plantea, demandará un par de meses, un nuevo proyecto oficial intente revertir lo que se hizo el Estado a través de la COMIBOL, desnacionalizó las minas que estaban en poder de empresas estatales y concentró en sus manos la mayoría de los principales minerales, la mayor parte del capital de la producción y del excedente generados en la producción de la plata.

Como resultado de la COMIBOL concentraba 78% de la producción de estaño, 87% de la plata, 93% del bismuto, 29% de oro, 2% de zinc, 10% de wolframio, 35% de wolframio y 48% de zinc, lo que es una innegable pérdida no sólo dentro de los límites de la economía nacional.

Como resultado de la dirigencia de la industria minera en el Estado emergente de la plata popular del '52, determinados excedentes generados por COMIBOL son destinados a una política endeble, cuanto incluyente nacional, aún a costa de una pérdida de dinamismo en la gran empresa pública que representa una suerte de "resaca del '52".

Como resultado de los datos oficiales, COMIBOL operó en estos 40 años, por un monto de la suma de 620.4 millones de dólares y como impuesto pagaron 116.3 millones de dólares de la parte del accionista estatal, por lo tanto, el Estado salvó la economía, fortaleció la minería y la parte del Oriente, se sustentó por partes entregados por la



Desnacionalización y tecnología" tendrán crisis de la minería

Como resultado de la economía pudo diversificarse con inversiones privadas, como la de la Gulf Oil y el desarrollo de la agroindustria en el '59, bajo el "batajeo" de ajuste estructural impuesto a partir del '59, bajo el "batajeo" de ajuste estructural impuesto a partir del '59, bajo el "batajeo" de ajuste estructural impuesto a partir del '59...

Como resultado de la reforma de la estructura organizativa de la COMIBOL, se recibe financiamiento externo "permitted" a la COMIBOL por parte del Banco Interamericano de Desarrollo, República Federal de Alemania y gobierno argentino.

Como resultado de la reforma de la estructura organizativa de la COMIBOL, se recibe financiamiento externo "permitted" a la COMIBOL por parte del Banco Interamericano de Desarrollo, República Federal de Alemania y gobierno argentino.

Gobierno busca modernizar la minería

Como resultado de la modernización de la minería, se recibirá un flujo de los más importantes factores de la economía moderna, pero debe modernizarse aceleradamente para ingresar a la nueva minería del siglo XXI", afirmó el ministro de Minería, Alvaro Rojas, al conmemorar el 40 aniversario de la nacionalización de las minas.

Como resultado de la modernización de la minería, se recibirá un flujo de los más importantes factores de la economía moderna, pero debe modernizarse aceleradamente para ingresar a la nueva minería del siglo XXI", afirmó el ministro de Minería, Alvaro Rojas, al conmemorar el 40 aniversario de la nacionalización de las minas.

Como resultado de la modernización de la minería, se recibirá un flujo de los más importantes factores de la economía moderna, pero debe modernizarse aceleradamente para ingresar a la nueva minería del siglo XXI", afirmó el ministro de Minería, Alvaro Rojas, al conmemorar el 40 aniversario de la nacionalización de las minas.

Como resultado de la modernización de la minería, se recibirá un flujo de los más importantes factores de la economía moderna, pero debe modernizarse aceleradamente para ingresar a la nueva minería del siglo XXI", afirmó el ministro de Minería, Alvaro Rojas, al conmemorar el 40 aniversario de la nacionalización de las minas.

Comisión Nacional Pro-Coca Futuro de la coca en manos de la OMS

Como resultado de la "diplomacia de la coca" tendrá en la Organización Mundial de la Salud al juez que define su futuro de vida, o por el contrario, le da la sentencia de muerte. Una misión técnica de la OMS llegará al país la primera quincena de noviembre para iniciar una investigación de la planta coca, su cultivo, su procesamiento y su consumo de drogas. Somos el país donde más y mejor se ha luchado: un aval moral que nos da la seguridad para defender sin ceder los principios de la coca hasta que nos prueben lo contrario.

Como resultado de la "diplomacia de la coca" tendrá en la Organización Mundial de la Salud al juez que define su futuro de vida, o por el contrario, le da la sentencia de muerte. Una misión técnica de la OMS llegará al país la primera quincena de noviembre para iniciar una investigación de la planta coca, su cultivo, su procesamiento y su consumo de drogas. Somos el país donde más y mejor se ha luchado: un aval moral que nos da la seguridad para defender sin ceder los principios de la coca hasta que nos prueben lo contrario.

Canciller toma cinco tasas de mate al día y solicita someterse a exámenes de laboratorio. "Es un ataque injustificado", dice ministro de Informaciones.

Como resultado de la "diplomacia de la coca" tendrá en la Organización Mundial de la Salud al juez que define su futuro de vida, o por el contrario, le da la sentencia de muerte. Una misión técnica de la OMS llegará al país la primera quincena de noviembre para iniciar una investigación de la planta coca, su cultivo, su procesamiento y su consumo de drogas. Somos el país donde más y mejor se ha luchado: un aval moral que nos da la seguridad para defender sin ceder los principios de la coca hasta que nos prueben lo contrario.

Como resultado de la "diplomacia de la coca" tendrá en la Organización Mundial de la Salud al juez que define su futuro de vida, o por el contrario, le da la sentencia de muerte. Una misión técnica de la OMS llegará al país la primera quincena de noviembre para iniciar una investigación de la planta coca, su cultivo, su procesamiento y su consumo de drogas. Somos el país donde más y mejor se ha luchado: un aval moral que nos da la seguridad para defender sin ceder los principios de la coca hasta que nos prueben lo contrario.

Como resultado de la "diplomacia de la coca" tendrá en la Organización Mundial de la Salud al juez que define su futuro de vida, o por el contrario, le da la sentencia de muerte. Una misión técnica de la OMS llegará al país la primera quincena de noviembre para iniciar una investigación de la planta coca, su cultivo, su procesamiento y su consumo de drogas. Somos el país donde más y mejor se ha luchado: un aval moral que nos da la seguridad para defender sin ceder los principios de la coca hasta que nos prueben lo contrario.

En Santa Cruz Gigantesca operación antidrogas desbarata cartel internacional

Como resultado de la "diplomacia de la coca" tendrá en la Organización Mundial de la Salud al juez que define su futuro de vida, o por el contrario, le da la sentencia de muerte. Una misión técnica de la OMS llegará al país la primera quincena de noviembre para iniciar una investigación de la planta coca, su cultivo, su procesamiento y su consumo de drogas. Somos el país donde más y mejor se ha luchado: un aval moral que nos da la seguridad para defender sin ceder los principios de la coca hasta que nos prueben lo contrario.

Como resultado de la "diplomacia de la coca" tendrá en la Organización Mundial de la Salud al juez que define su futuro de vida, o por el contrario, le da la sentencia de muerte. Una misión técnica de la OMS llegará al país la primera quincena de noviembre para iniciar una investigación de la planta coca, su cultivo, su procesamiento y su consumo de drogas. Somos el país donde más y mejor se ha luchado: un aval moral que nos da la seguridad para defender sin ceder los principios de la coca hasta que nos prueben lo contrario.

Como resultado de la "diplomacia de la coca" tendrá en la Organización Mundial de la Salud al juez que define su futuro de vida, o por el contrario, le da la sentencia de muerte. Una misión técnica de la OMS llegará al país la primera quincena de noviembre para iniciar una investigación de la planta coca, su cultivo, su procesamiento y su consumo de drogas. Somos el país donde más y mejor se ha luchado: un aval moral que nos da la seguridad para defender sin ceder los principios de la coca hasta que nos prueben lo contrario.

El hombre símbolo del MNR salió de su retiro político Paz Estenssoro sólo recibe a Sánchez de Lozada

Como resultado de la "diplomacia de la coca" tendrá en la Organización Mundial de la Salud al juez que define su futuro de vida, o por el contrario, le da la sentencia de muerte. Una misión técnica de la OMS llegará al país la primera quincena de noviembre para iniciar una investigación de la planta coca, su cultivo, su procesamiento y su consumo de drogas. Somos el país donde más y mejor se ha luchado: un aval moral que nos da la seguridad para defender sin ceder los principios de la coca hasta que nos prueben lo contrario.

Como resultado de la "diplomacia de la coca" tendrá en la Organización Mundial de la Salud al juez que define su futuro de vida, o por el contrario, le da la sentencia de muerte. Una misión técnica de la OMS llegará al país la primera quincena de noviembre para iniciar una investigación de la planta coca, su cultivo, su procesamiento y su consumo de drogas. Somos el país donde más y mejor se ha luchado: un aval moral que nos da la seguridad para defender sin ceder los principios de la coca hasta que nos prueben lo contrario.



Paz sólo con 'Gon' viejos y de edad madura, además de otros aliados bajo la causa y un principio: el reflejo maravilloso de Victor Paz

Con informe de la Contraloría General

Magisterio Urbano reactivo denuncias sobre editorial del Estado

Actualmente la suma sobre irregularidades alcanza a más de \$us 1.400.000.

El secretario ejecutivo de la Federación Departamental de Trabajadores de Educación Urbana de La Paz, Gonzalo Soruco, reactivó las denuncias de irregularidades cometidas en las gestiones de Enrique López y Mariano Baptista Gumucio y algunos funcionarios actuales, que se establece en la documentación de la Contraloría General de la República. Soruco refirió que en la gestión ministerial de Enrique López figuran gastos en transporte e importación de bobinas sin documentación por \$us 113.976. De la gestión de Mariano Baptista Gumucio no existe documentación que respalde gastos en transporte por \$us 55.756. Tampoco existen documentos hermano del exministro, por material entregado y otros por \$us 61.632. Luego señaló que han sido financiados \$29.000 dólares del gobierno de Suiza para la edición del libro "Todo Niño con su Texto", y estos libros han sido editados con material sobrante de la gestión anterior, no hay rendición de cuentas de esa suma, aseguró Soruco. Agregó que ha sido cortado para quienes han estado en los últimos años en la editorial del Estado el invento de empresas fantasmas, por ejemplo, aseguró que una empresa denominada REHOLIN cuyo dueño era el jefe de personal de la Editorial cobraba sumas astronómicas por transporte que normalmente no lo hacía, pero igual cobraba. Figura un crédito de 9.500 dólares por dicho rubro.

Otro ex ejecutivo de la Editorial Ramiro Anestegui y a la vez gerente de la empresa "Crown Agent", debe responder de \$us 6 bobinas de papel que han sido sustraídas durante su gestión, afirmó Soruco.

DETENIDOS Y LIBERADOS

En 1991 fueron sustraídas 86 bobinas de papel de la Aduana y este material fue ocultado en depósitos clandestinos de Villa Unión en compañía con el hermano de Baptista Gumucio. Los autores fueron detenidos transitoriamente y más tarde fueron liberados "por tráfico de influencias" de gente que trabaja en el propio Ministerio de Educación.

MÁS IRREGULARIDADES

Otro señor José Antonio Quiroga Trigo que tenía a su cargo la recaudación

En semana anterior
Alrededor de 88 casos de cólera se registraron en el país

Un informe epidemiológico del Ministerio de Salud da cuenta que en la anterior semana, se registró un número de 88 casos de cólera en el país. De acuerdo con el informe ofrecido por las autoridades de Epidemiología, el mal no se ha expandido con fuerza, ya que existe un estrecho control. El cuadro estadístico del ministerio de Sanidad se presentará en Chusipaca se presentaron 38 casos de cólera y 26 en Santa Cruz, mientras que en el departamento de Potosí solo 14 personas enfermaron por cólera, de las cuales 3 fallecieron por complicaciones posteriores. En el Beni 6 personas contrajeron el mal y en El Alto solo se registró un caso.

MÁS DE 20.000 ENFERMOS

Desde el pasado 20 de diciembre de 1991 hasta el 22 de octubre de la presente gestión, se han detectado en el país 20.403 enfermos, entre otros: sarampión y probables. El informe trata asimismo que, en diferentes regiones del país, 354 personas fallecieron a consecuencia de la enfermedad. En los últimos días, en ciudad de Cochabamba se registraron nuevos casos de cólera, que han movilizado a epidemiólogos y especialistas de la Unidad Sanitaria de esa ciudad. La Dirección Nacional de Epidemiología aún no cuenta con el registro detallado del brote de Cochabamba.

Recital del colegio Rosa Gattorno

Las alumnas presentaron variadas danzas de nuestro medio y de otros países, y cada presentación fue premiada con prolongados aplausos del numeroso público que se instaló en ese teatro municipal.

Maestra de Santa Cruz explica experiencias populares de educación intercultural

La profesora Ana Vilar, miembro de la delegación de Santa Cruz de la Iglesia Católica al congreso nacional de educación, explicó las experiencias populares de educación intercultural y bilingüe que se realizan en el país. Manifiesta primero que llegó al congreso "con la esperanza de solucionar, por lo menos, los problemas fundamentales de la educación. Explicó que "el contexto en el que se mueve principalmente la educación en Santa Cruz es el mismo en el que se debate la educación y pueblo de Bolivia en la vida normal y estos aspectos de la realidad circundante". Agregó que en Santa Cruz aparentemente en el aspecto social no hay una gran diferencia, pero sin embargo existen costumbres y valores que se van ejercitando en la vida normal y estos aspectos de la escuela tradicional nunca los ha tomado en cuenta. Explicó que "en Santa Cruz hay un índice de crecimiento poblacional muy grande por el proceso migratorio del área rural a la ciudad". Esta migración hace que "estas nacionalidades estén intentando, mediante experiencias educativas específicas piloto, de rescatar sus valores". Explicó que Santa Cruz sobre educación intercultural bilingüe "con la participación de un estamento muy interesante, incluso en la participación de los sujetos en términos lingüísticos los que pueden enseñar a todos los que son jóvenes y niños, que por un sistema de operación no han podido aprender" su idioma nativo. Indicó que con ello "incluso se están rompiendo los cánones del maestro tras desde el punto de vista castellano, pero que si nos sirven como docentes desde el punto de vista intercultural y bilingüe". Por otra parte explicó que hay "otro tipo de ensayos en el sector autárquico donde se están rescatando experiencias de educación "productiva". Indicó la profesora Vilar que estas experiencias están ligadas a la Iglesia Católica y que hay varios institutos en capitales de provincias y en la ciudad "que promuevan bachillers en especialidades específicas, es decir, que al mismo tiempo que salen metaléctricas, en función de la demanda de la industria que está en crecimiento en el Departamento de Santa Cruz".



Recital del colegio Rosa Gattorno. Las alumnas presentaron variadas danzas de nuestro medio y de otros países, y cada presentación fue premiada con prolongados aplausos del numeroso público que se instaló en ese teatro municipal.

La familia de la que en vida fue:

SRTA. MERCEDES ARGUEDAS SALAZAR

Q.D.D.G.

Invita a sus parientes, amigos y personas piadosas a la misa que recordando los 8 días de su llorado fallecimiento, mandará a oficiar el día de hoy sábado 31 de octubre a horas 11:30 a.m. en el templo de San Juan de Dios.

La asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, octubre de 1992

Para controlar y fiscalizar

IBSS instituyó reglamentación de entidades de seguridad social

Para realizar una verdadera fiscalización y control de las instituciones que conforman el sistema de seguridad social del país, el Instituto Boliviano de Seguridad Social (IBSS) determinó instituir un reglamento. El mencionado reglamento permitirá programar, organizar, evaluar, supervisar y ejecutar el uso eficaz de los recursos que administran las instituciones del sector. El director ejecutivo del IBSS, Alvaro Carranza, informó que el reglamento fue establecido mediante resolución administrativa aprobada por el Consejo Técnico de la entidad matriz y, además, está relacionado con la aplicación de varios artículos de la Ley del Sistema de Administración Fiscal y Control Gubernamental (SAFCO). En consecuencia, dijo, por disposición de la mencionada ley y la delegación efectuada por la Contraloría General de la República, el Instituto Boliviano de Seguridad Social, en su condición de superintendencia del sistema, asume las indicadas funciones de control y fiscalización. Explicó que los diferentes ca-

En 5 años Bolivia se enfrentará a problemas que ocasiona el SIDA

El representante de USAID en Bolivia, Joan Kirtisqui, advirtió que en 5 años más el país se enfrentará a problemas de salud que origina el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA). En este momento a nivel internacional, sobre todo en Estados Unidos y los países desarrollados, el SIDA es la enfermedad que se está expandiendo con rapidez, pese a las precauciones que se han tomado, manifestó.



Agregó, además, que la población boliviana debe estar atenta a un promedio de 1300 personas que mueren por este mismo virus, el director de Epidemiología, Víctor Vargas destacó que la clínica permite realizar el control y detección de las enfermedades venéreas de salud de La Paz, construyéndose en estas que está aún a tiempo de crear las condiciones necesarias para evitar el contagio del SIDA, y por tal razón se está instalando una clínica en esta ciudad.

Dijo que similar situación se presentó en otros países pobres, por este motivo es oportuna la instalación de clínicas que intensifiquen su actividad. Joan Kirtisqui inauguró en esta ciudad la primera clínica para la atención de enfermedades de transmisión sexual.

La clínica ubicada en el Centro Pílo, entre la Avenida Perú y Vázquez, brindará servicios médicos en el diagnóstico y tratamiento de las enfermedades infecciosas de tipo venéreas.

Cuenta con un adecuado laboratorio y el personal capacitado que se encargará de efectuar todos los análisis.

El director de la Unidad Sanitaria de La Paz, Guido Morasterios, a tiempo de poner de relieve la colaboración que brindó el Center Disease Control and the Project of Health Infantil y Comunitaria (CCH) con el equipamiento e instalación de la mencionada clínica, destacó que este centro brindará además un asesoramiento preescolar para controlar y evitar el virus del SIDA.

Estado de emergencia FTPB respalda reapertura de Canal 5 de Camiri

La Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia (FTPB), mediante comunicado respaldó la decisión de los trabajadores de la prensa de Camiri de reanudar la emisión de Canal 5 y rechazó "la ilegal y arbitraria clausura de ese medio de comunicación". La federación dice que su decisión y la de los periodistas de Camiri están respaldadas por la Constitución Política del Estado que garantiza a la ciudadanía la libertad de expresión, y por la Ley de Imprenta que en su artículo 64 dice que, en ningún caso podrá decretarse la clausura de un medio de comunicación. Explicó la FTPB que "lo grave de esa clausura ha sido el resquebrajamiento de los propietarios del medio. Desde el punto de vista estrictamente legal, un embargo involucra sólo la inhabilitación de los bienes, sin perjuicio de que éstos sigan cumpliendo sus funciones, con mayor razón, tratándose de un medio de comunicación que realiza una labor social". La FTPB lamenta que este conflicto se lleve adelante cuando los trabajadores petroleros de Camiri encuentran en plena defensa de la empresa estatal (YPFB), ante intentos "privatizadores" impulsados por "grupos ajenos al gobierno". La FTPB exhorta a todos los trabajadores a permanecer alertas y vigilantes para evitar que se repita "sanción nuevamente a Canal 5 de Camiri, reservándose el derecho de asumir las medidas más pertinentes para preservar la majestad de la Constitución". Por último la federación ratificó el estado de emergencia a la empresa de una solución definitiva que imponga dignidad y justicia allí donde todavía existen manzanas en contra de la libertad de expresión.

En Potosí Se inauguró oficina regional de fortalecimiento institucional



En la ciudad de Potosí, se inauguró la oficina regional del Programa de Servicios Básicos de Salud y fortalecimiento institucional (PSFI), que será la encargada de administrar los \$3.7 millones de dólares destinados al Departamento de Potosí para la construcción de 21 establecimientos de salud. La inauguración estuvo a cargo del ministro de Salud, Carlos Daldond, quien destacó la puesta en marcha del plan de fortalecimiento institucional. El Banco Interamericano de Desarrollo (BID), otorgó un financiamiento de \$us. 44 millones de los cuales un monto de 6.7 millones de dólares será destinado al Departamento de Potosí. El director del PSFI, Héctor Chávez, indicó que además se tiene previstas la construcción del Hospital de Urgencia y la adquisición de vehículos, así como diferentes equipos para los centros de salud, dentro del programa de fortalecimiento. La mencionada oficina, además que otorgará recursos económicos al PSFI, una gran parte será destinada en los distritos y zonas rurales, como Uncia, Yana Puna. A su tiempo, el prefecto Daniel Orpezo, a través de autoridades y del pueblo agradeció por las labores adelantadas de la infraestructura sanitaria, que está poniendo en marcha el Ministerio de Salud. Posteriormente el director Unidad Sanitaria de Potosí Pacheco envió 6 equipos de Bracamonte y 6 equipos de vacunación, 43 bicicletas y otros útiles, para los pláticos, para las actividades que se están desarrollando en esta oficina contra el ébola, considerando que el costo de estos equipos asciende a 150 mil dólares.

La Paz, Bolivia, sábado 31 de octubre de 1992

Argentina y Paraguay mantienen cooperación bilateral

BUENOS AIRES, 30 (EFE). Los ministros de Relaciones Exteriores de Argentina, Carlos Menem y Paraguay, Alexis Frutos Vivesken, firmaron hoy en Asunción los acuerdos de cooperación bilateral que posibilitarán, entre otras cosas, la construcción de dos puentes sobre los ríos Paraná y Pilcomayo, un convenio de cooperación que tuvo lugar en el Palacio de Gobierno, y la creación de una Asociación en visita oficial de tres días. Los documentos se acuerda el "establecimiento de un estatuto de cooperación paraguayo-argentina", cuyo objetivo es ayudar a la libre circulación de capitales entre ambos países y apoyar la inversión conjunta en proyectos que crean las condiciones más favorables para la construcción de dos puentes sobre el río Paraná, entre las localidades de Presidente Franco (Paraguay) y Palmar Largo, Formosa, y otro sobre el Pilcomayo, entre las localidades de Misiones, Formosa y Corrientes. Los paraguayos incrementarán sus compras de petróleo proveniente de Argentina. Según los informes oficiales, la refinera estatal PETROPAR importará en 1993 alrededor de 1,4 millones de toneladas de petróleo, el 60 por ciento del consumo total previsto. Los países firmaron también convenios especiales de "cooperación técnica en materia agropecuaria, y transporte terrestre", además de un convenio para la creación de "un registro único de automotores" entre sus respectivos países. Menem y Rodríguez dieron a conocer una declaración conjunta en la que ratifican la voluntad política de sus respectivos países de cumplir estricto a los cronogramas establecidos para la realización de los mecanismos del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), estableciendo que Paraguay será socio, junto a Brasil y Uruguay, en el MERCOSUR, estableciendo la creación de una zona de libre comercio entre los cuatro países. Los presidentes manifestaron también en la declaración su apoyo a la reforma de la Organización de Estados Americanos (OEA) y a la acción del Grupo de Río, en favor de los avances del proyecto de la "Hidrovia Paraguay-Paraná".

Comercio andino superará US 2.000 millones

LA PAZ, 30 (REUTER). El comercio en la subregión andina superará los 2.000 millones de dólares en 1992, tras la puesta en marcha este año de la zona de libre comercio que el 30 de septiembre de este año de Cartagena. El comercio en la subregión andina superará en 1992 los 2.000 millones de dólares, cifra que representa un aumento del 23 por ciento con respecto al mismo período del año anterior. El informe agrega que según cifras de los primeros seis meses de este año, el valor de las transacciones comerciales entre Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela creció 13,1 por ciento con respecto al mismo período. Las exportaciones de los países andinos, descontando el efecto de la devaluación del dólar, crecieron 31,5 por ciento. El informe agrega que según cifras de los primeros seis meses de este año, el valor de las transacciones comerciales entre Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela creció 13,1 por ciento con respecto al mismo período. Las exportaciones de los países andinos, descontando el efecto de la devaluación del dólar, crecieron 31,5 por ciento. El informe agrega que según cifras de los primeros seis meses de este año, el valor de las transacciones comerciales entre Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela creció 13,1 por ciento con respecto al mismo período.

Colombia Bancos controlarán lavado de dólares del narcotráfico

MEDELLÍN, Colombia, 30 (ANSA). Las transacciones bancarias de Colombia mayores de siete millones de pesos (10.000 dólares) serán controladas desde los próximos días por las entidades financieras del país, como medida para evitar el lavado de dólares provenientes del narcotráfico. La medida de los bancos colombianos fue dictada después de que la Fiscalía General de la Nación congeló 525 cuentas en entidades financieras por 12 millones de dólares, en el marco de la operación policial internacional "Hélio Vendé", destinada a identificar y rastrear el flujo de lavado de dólares. La Asociación Bancaria (ASOBANCARIA) anunció que por lo menos 70 entidades financieras del país controlarán el lavado de dólares a través de un formulario que tendrán que llenar los colombianos que realicen las transacciones comerciales.

Los depósitos mayores a 10.000 dólares serán también sometidos a las investigaciones judiciales y de la policía para determinar su legalidad. El acuerdo, realizado entre los bancos colombianos, establece un código de conducta basado en normas internacionales que buscan evitar que el sistema financiero se convierta en "idiota útil de narcotraficantes y delincuentes", afirmó el presidente de ASOBANCARIA, César González Muñoz. El formulario para controlar el lavado de dólares en Colombia busca identificar y recibir la declaración sobre el origen de los recursos, lo mismo que la apertura de cuentas corrientes y de ahorro. ASOBANCARIA aseguró que las entidades financieras podrán colaborar y auxiliar a las autoridades estatales responsables de la investigación de los llamados dólares de "dudosa" procedencia. La declaración de los bancos colombianos afirma además que aunque el lavado de dinero es un delito en la legislación colombiana, las instituciones financieras pueden llegar a determinar tipos de operaciones que por su vinculación con el crimen organizado pueden ser objeto de investigaciones especiales con destino a las autoridades.

Detenidos dos dirigentes de Sendero Fujimori buscará aplicar pena de muerte a cabecillas

LIMA, 30 (REUTER Y ANSA). Por lo menos dos miembros de la cúpula de Sendero Luminoso fueron detenidos hoy en un operativo realizado hoy en un suburbio de Lima, dijeron fuentes policiales, mientras el presidente Alberto Fujimori anunció que buscará todos los mecanismos para aplicar la pena de muerte a los cabecillas. Las fuentes informaron que fuerzas combinadas del ejército y la policía desplegaron desde la madrugada de hoy un operativo de "rastrillaje" en los cerros Independiente y Catalina Huanca, del distrito El Agustino, donde viven miles de peruanos pobres y capturaron a dos jefes senderistas.

Once miembros de las autodenominadas "rondas campesinas" de autodefensa del pueblo andino de Rumi Rumi, fueron asesinados

Un vocero de la policía dijo que en una vivienda donde pernoctaban los presuntos subversivos, se secuestró abundante propaganda alusiva al movimiento Sendero Luminoso y armamentos. Otras 80 personas, en su mayoría indocumentados, también fueron arrestadas. El gobierno del presidente Fujimori ha emprendido una lucha frontal contra el movimiento Sendero Luminoso, cuyo líder Abimael Guzmán y otros diez dirigentes fueron sentenciados el mes pasado a cadena perpetua por un tribunal militar que los acusó de "traición a la patria". "Sería tanto que el Perú mantenga a Abimael Guzmán en cadena perpetua. Indudablemente no tenemos los elementos para aplicarle la pena de muerte. Yo voy a hacer todos los esfuerzos, lo digo

abiertamente, para buscar todos los mecanismos para que se concrete la pena de muerte", dijo Fujimori la noche del jueves en un programa político de la televisión local. Mantanza de campesinos Al menos once miembros de las autodenominadas "rondas campesinas" de autodefensa del pueblo andino de Rumi Rumi, en el sudeste del Perú, fueron asesinados y sus viviendas destruidas por elementos del movimiento terrorista Sendero Luminoso, informaron hoy fuentes militares.

Esta nueva matanza de campesinos se produjo a sólo 48 horas de que el presidente Alberto Fujimori abandonara una zona cercana tras pernoctar en el pueblo de Huayayo, donde otros 48 campesinos fueron asesinados a comienzos de este mes. Rumi Rumi es una comunidad campesina ubicada a unos 30 kilómetros de Huayayo, en las alturas del convulsionado departamento de Ayacucho, donde en mayo de 1980 se inició la feroz lucha armada que encabezaba Sendero Luminoso.

Esa comunidad está conformada por unos 700 pobladores, en su mayoría dedicados al cultivo de productos alimenticios y ganadería a pequeña escala. Testigos del ataque informaron a las autoridades militares de Ayacucho que los sediciosos incursionaron en gran número en Rumi Rumi, donde mataron a ronderos y destruyeron casas y depósitos.

Venezuela Motín de golpistas buscó mejorar trato en la prisión

CARACAS, 30 (EFE). El motín que un grupo de militares golpistas venezolanos organizó hoy viernes en el cuartel San Carlos, de Caracas, tiene el objetivo de obtener mejor trato en la prisión donde están detenidos y en la que han tomado como rehenes al director y al capellán del centro. Juan Carlos Rodríguez Torres, hermano de uno de los oficiales golpistas, presentó un pliego con siete reivindicaciones que los detenidos han planteado a los directivos del cuartel militar, alegando que han sido violados algunos de sus derechos. Los oficiales detenidos aseguran que son sometidos a castigos sin que se les informe sobre las razones, y que se les aplican medi-

das de incomunicación, de entre 15 y 25 días, contrariando las disposiciones constitucionales. Los golpistas exigen también que se les restituya el servicio de agua potable que fue suspendido, que se mejore el servicio eléctrico, que se adecue el lugar en que reciben las visitas de sus familiares y que se modifique el sistema de asistencia médica, que, según dicen, está al arbitrio del director del presidio. Fiscales del Ministerio Público se presentaron en el Cuartel San Carlos, localizado en el norte de Caracas, a un kilómetro del Palacio de Miraflores, sede del Gobierno, para solicitar una autorización con el fin de entrar a este centro militar y mediar en este

conflicto. Fuerzas especiales de seguridad establecieron un cerco en torno al cuartel prisión de San Carlos, y, según versiones extraoficiales, pueden asaltar la instalación. En ese cuartel se calcula que pueden estar internados cerca de 40 de los 54 militares que están siendo procesados por los sucesos del 4 de febrero pasado, que casi ponen fin a 34 años de democracia. Los tenientes coroneles Hugo Chávez y Francisco Arias, cabecillas del intento de golpe de estado contra el presidente Carlos Andrés Pérez, no se encuentran detenidos en el cuartel San Carlos, ya que fueron trasladados a un penal civil a 70 kilómetros de Caracas, en mayo pasado.

HOY MARTES 3 DE NOVIEMBRE hrs. 13:30



El seis con
**Carmen
Rosa**
El programa donde el protagonista es ud.

**abc
CANAL 6**

INDUSTRIAS Duralit S.A.

Felicita a su Distribuidor Autorizado

Jorge & Cia

Por el esfuerzo realizado en la inauguración de su nueva oficina en la ciudad de EL ALTO sobre la Carretera a Oruro, Av. 6 de Marzo N° 180 (cruce Viacha)

El Alto, 31 de octubre de 1992.

EN LOS PROXIMOS DIAS PRESENCIA

Inaugurará en la Zona de San Miguel "GALERIA".

LOS CANTAROS

Sus oficinas para presentarle un mejor servicio a todos nuestros amigos lectores.

China e India analizan el acuerdo fronterizo

Los representantes indios asistentes a la quinta ronda de negociaciones sobre el diferendo fronterizo que separa a China y la India...

El problema de 3.800 kilómetros de longitud de la delimitación de las fronteras comenzó a resolverse hace tres años tras la visita a la India del primer ministro indio Rajiv Gandhi...

El acuerdo entre ambos países se reflejó en julio pasado en la firma de un protocolo comercial entre la India y China...

Cu prestó juramento como presidente de Rumania

Ion Iliescu, líder del Frente Democrático de Salvación, prestó hoy juramento en el Parlamento como presidente de Rumania...

El nuevo mandato durará cuatro años, instó a todas las fuerzas políticas para sacar al país de la crisis...

Terremoto en Marruecos

Unas 45 personas han resultado heridas, cinco de gravedad, en un terremoto de 5,4 grados en la escala de Richter...

Tren bala japonés a 353 km/hora

Un tren experimental alcanzó hoy una velocidad de 353 km/h en el noroeste de Japón...

INTERNATIONAL ORGANIZATION

...the services of a Bilingual Secretary. Must have proven writing skills in English and Spanish...

PROFESOR DE MUSICA

...establecimiento requiere: Profesor de Música... curriculum vitae a casilla N° 6547 La Paz

INSTITUCION PRIVADA DE CREDITO PARA SECTORES MICROEMPRESARIALES

...personal con los siguientes requisitos mínimos: graduado en Economía o Administración de Empresas...

De la comunidad internacional Países de la ex-URSS recibiría ayuda por más de \$US 500 millones

TOKIO, 30 (REUTER) - Las ex repúblicas soviéticas pidieron una suma mayor cuando la comunidad internacional puso fin hoy a una conferencia de dos días...

La ayuda humanitaria es muy positiva, pero es una gota en el océano, declaró a la prensa el ministro georgiano de Relaciones Exteriores...

El vicepresidente ruso Alexander Shojin hizo comentarios similares. La asistencia técnica y humanitaria, tema principal de la conferencia...

La conferencia fue la culminación de un proceso de tres reuniones que comenzó en enero en Washington...

El Fondo Monetario Internacional estimó que las necesidades financieras de Rusia van a sumar 22.000 millones de dólares en 1993...

El Secretario de Estado norteamericano interno, Lawrence Eagleburger, destacó que, no importa cuánto ayuda internacional llegue a las ex repúblicas soviéticas...

En lo que constituyó un cambio respecto de anteriores declaraciones de los Estados Unidos, Eagleburger señaló que Washington ofreció asistencia por valor de 412 millones de dólares...

Por temor a posible destitución

Yeltsin estudia disolución del parlamento ruso

MOSCÚ, 30 (EFE) - El pulso que el legislativo ha echado al presidente ruso Boris Yeltsin...

Según reveló hoy, viernes, a EFE un portavoz oficial, Yeltsin estudia medidas para disolver el Parlamento...

Yeltsin todavía no ha tomado decisión alguna al respecto, declaró a la prensa el ministro de Relaciones Exteriores...

El propio Yeltsin expresó su expectativa de que el Gobierno del primer ministro en funciones, Yegor Gaidar...

Al mismo tiempo, Yeltsin atacó frontalmente al presidente del Legislativo, su otrora brazo derecho, Ruslán Jashbulatov...

Según Siria Existe abismo en posturas de Israel y países árabes

Según Siria

Existe abismo en posturas de Israel y países árabes

DAMASCO, 30 (EFE Y AP) - Siria considera que la última ronda de conversaciones bilaterales entre árabes e israelíes...

Algunos diarios de Damasco hacen hincapié en la postura oficial del gobierno y el periódico "Siria" asegura en su edición de hoy...

Por su parte, el diario oficial "Al Zaura" afirma en un comentario no firmado que "la paz está todavía lejos porque Israel no está convencida de que debe retirarse totalmente de los territorios árabes ocupados..."

El hombre de negocios basado en Europa instó a efectuar un estudio sobre las necesidades de desarrollo para la margen occidental del Jordán...

ADMINISTRADOR

Organización privada sin fines de lucro requiere los servicios de un profesional en el área de Administración para realizar las funciones de administrador de la institución.

Requisitos:

- 1.- Título universitario
2.- Experiencia de por lo menos tres años como Administrador
3.- Vasta experiencia en contabilidad
4.- Experiencia en sistemas contables computarizados como mínimo: Lotus y WP 5.1
5.- Conocimiento del idioma inglés
6.- Disposición para trabajar en equipo.

Favor enviar curriculum a la Casilla 10057 hasta el día jueves 5.

CLUB DE TENIS LA PAZ

SE ENCARECE A LOS SEÑORES SOCIOS:

- MARIA B. ARAMAYO TRIGO
- FERNANDO HERRERA SANCHEZ

O A SUS APODERADOS, COMUNICARSE O PASAR POR NUESTRAS OFICINAS (AV. AREQUIPA N° 8450 LA FLORIDA).

GRACIAS LA GERENCIA

AVISO

BANCO DE FINANCIAMIENTO INDUSTRIAL S.A. (BAFINSA) (En Liquidación)

La Intendencia Especial de Liquidación del BAFINSA, comunica a las personas particulares y/o empresas que ha resuelto otorgar un último plazo de TREINTA DÍAS...

La Paz, 31 de octubre de 1992

REQUERIMIENTO DE PERSONAL PARA EL AREA URBANA Y RURAL

Importante institución financiera de apoyo a la microempresa, requiere incorporar a su equipo de trabajo el siguiente personal...

EL ALTO

PROMOTORES/ASESORES DE CREDITO.

- Formación universitaria, en las especialidades de Ciencias Económicas y Financieras o Ciencias Sociales.
- Alta sensibilidad social y vocación de servicio.
- Experiencia de trabajo con grupos humanos
- Buen conocimiento de la ciudad de EL Alto
- Edad máxima 35 años.

PARA CARANAVI

PROMOTORES/ASESORES DE CREDITO

- Formación universitaria o estudiantes en las especialidades de Ciencias Económicas y Financieras, ciencias sociales o profesores normalistas egresados.
- Alta sensibilidad social y vocación de servicio
- Experiencia de trabajo con grupos humanos.
- Residencia y buen conocimiento de la localidad de Caranavi y zonas aledañas.
- Conocimiento fluido del Aymara
- Edad máxima 35 años.

OPERADOR DIGITADOR DE COMPUTACION

- Sólidos conocimientos en programación y paquetes computacionales.
- Facilidad de palabra para relacionarse y trabajar en equipo y vocación de servicio.
- Experiencia laboral en el ramo, mínima 2 años.
- Edad máxima 27 años.

AUXILIAR CONTABLE

- Formación académica y experiencia en contabilidad.
- Facilidad para relacionarse; trabajar en equipo y vocación de servicio
- Experiencia laboral en el ramo, mínima 3 años.
- Residencia en Caranavi
- Edad máxima 28 años.

PARA PROVINCIA OMASUYOS

PROMOTORES /ASESORES DE CREDITOS

- Formación universitaria o estudiantes en las especialidades de Ciencias Económicas y Financieras, Ciencias Sociales o profesores normalistas egresados.
- Alta sensibilidad social y vocación de servicio.
- Experiencia de trabajo con grupos humanos.
- Residencia y buen conocimiento de la Provincia Omasuyos.
- Conocimiento fluido del Aymara.
- Edad máxima 35 años.

Las personas interesadas deberán hacer llegar su carta de solicitud de trabajo, acompañando Curriculum Vitae y una fotografía reciente hasta el día lunes 23 de noviembre del año en curso...

IMPORTANTE:

Favor incluir número telefónico de referencia donde pueda ser contactado. (No se devolverá curriculums)



BANCO BIG BENI
Más interés por Nuestros Clientes

Presidente de la Conferencia Episcopal Boliviana

PRESENCIA del país

2a. sección

La Paz, Bolivia, sábado 31 de octubre de 1992



BANCO BIG BENI
Más interés por Nuestros Clientes

Prezados consideran positiva la reunión de Santo Domingo

Impulso a la promoción humana

Jóvenes latinoamericanos

Un grupo de jóvenes latinoamericanos ascendió al Cerro Rico de Potosí en cuya cima reiteraron su decisión de integración. Portando banderas de sus países, la tricolor boliviana y la wiphala de los pueblos originarios, los estudiantes universitarios concluyeron un seminario sobre la paz y la descolonización. (Fotografía, PRESENCIA, Potosí)

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA). Tras la realización de la Cuarta Sesión del Episcopado Latinoamericano (CELAM), en Santo Domingo de Guzmán, República Dominicana, se dará más énfasis a la promoción humana.

Se adelantó hoy Monseñor Edmundo Abastollor, presidente de la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB), en el aeropuerto internacional de Santa Cruz, al retomar de las deliberaciones del Episcopado Latinoamericano.

Monseñor Abastollor señaló que los puntos centrales del debate fueron la evangelización, la cultura cristiana y el papel de la Iglesia en la vida de cara al año 2.000.

Los acuerdos de Santo Domingo apuntan ahora a un trabajo más humano para promover al hombre, en libertad y hacia una vida más justa y respetando las culturas en su integridad y sobre la base de la fe en Jesús de Nazaret, sostuvo el presidente de la CEB.

Además, a tiempo de considerar positiva la reunión de Santo Domingo, significará un gran impulso al labor de la Iglesia en la región.

El cambio que la propuesta boliviana fue aceptada en su integridad y también forma parte del documento central de los obispos latinoamericanos.

En su parte, el Arzobispo de Santa Cruz, Monseñor Julio Terrazas, quien es el presidente de la CEB al calificar como positiva la conferencia episcopal fundamental, a partir de ahora, es el contenido de la nueva misión.

La misión de la Iglesia estará enmarcada en la necesidad de promover al hombre, lo que supone, en su criterio, terminar con la esclavitud de los hombres.

Aludiendo sobre la corrupción reinante, Monseñor Terrazas respondió a las "luchas más serias de América Latina" y que por lo mismo, habrá que dar normas para superarla. "Lo que le queda a la Iglesia es la conciencia de cada uno de los hombres para que se de cuenta que lo que es malo y destructor, al fomentar el enriquecimiento ficticio cuando se se aprovechan de lo que no tienen lo suficiente".

Se inaugura en Cochabamba la sexta FERIA NACIONAL

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA). Se inauguró hoy la sexta FERIA NACIONAL que tendrá lugar del 15 de noviembre con la participación de unos 250 expositores.

La feria contará con la presencia de la Compañía Boliviana de Exportaciones y Comercio Exterior (COMEX), Ferrocarril Nacional (FENAC), Ferrocarril de Yacimientos (FERYAC), autoridades nacionales y locales; representaciones diplomáticas y empresariales.

El presidente de la Fundación de la FERIA NACIONAL de Cochabamba, Ernesto Arandia, dijo que todo el trabajo de organización ha sido concluido y que por hacer "esta en manos de quienes, este viernes, se abren sus 'stands'".

El evento, que ha conitado gran expectativa entre la población, es considerado uno de los más importantes no sólo porque se constituye en el mejor instrumento de mercado para los expositores y un verdadero para los compradores de todo el país, sino también porque permitirá destacar la potencialidad de la región, se aseveró.

Hay riesgo de derrumbe de galerías de mina San José

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA). "No existe ningún riesgo de derrumbe de galerías de la mina San José y el yacimiento se encuentra en condiciones superiores a las que existían cuando realizaban las operaciones de rehabilitación", dijo hoy a el gerente del centro minero, Freddy Sandy.

Al hacer conocer detalles de las operaciones de rehabilitación de la mina, dijo que el mantenimiento preventivo que realizan en interior de las galerías, equipos y herramientas, se cumple con normalidad y no existe ningún problema tal como denunciaron dirigentes sindicados.

Actualmente existe el nivel 400, sino el 460 y que el mismo fue rehabilitado en el tiempo por lo que no corre peligro de derrumbarse.

Los trabajos de mantenimiento se cumplen de acuerdo a un cronograma establecido y que el día que se necesite reiniciar operaciones se podrá hacer con la seguridad que se requiere reiniciar bien mantenido.

Los equipos y herramientas que se utilizan en la limpieza de canales, pintado de paredes, en los sectores principales, recojo de desechos y la protección de las galerías con la colocación de puntales, al igual que el mantenimiento de los equipos y herramientas, manifestó que se cumple con la limpieza de la pala mecánica, locomotoras, pintado y el mantenimiento de la acetona, según cronograma previamente establecido.

En relación a la catetera y posibles fugas que pudieran presentarse, se busca prevenir el ataque de la corrosión y que el personal de mantenimiento cumple sus funciones de acuerdo a lo dispuesto dentro del programa de operaciones de mantenimiento.

Señaló que las operaciones productivas pueden reiniciar en cualquier momento, porque la mina está en mejores condiciones que al momento de la suspensión de los trabajos y se puede además garantizar la estabilidad del yacimiento en un nivel aceptable para cualquier sistema de administración que se determine en el futuro.



Oruro recordó el 386 aniversario de su fundación

ORURO, 30 (PRESENCIA). El Gobierno Municipal rindió hoy homenaje especial al CCCLXXXVI aniversario de la fundación de la ciudad de Oruro, con el nombre de la Real Villa de San Felipe de Austria. El acto se cumplió en la plaza Manuel de Castro y Padilla, con asistencia de autoridades nacionales, departamentales y regionales.

El presidente del Concejo Municipal, Abel Ramos Soluguren reafirmó la fe y pujanza de los orureños para seguir luchando contra las adversidades que se presentan y poder lograr el desarrollo y progreso de la región.

El alcalde municipal, Guillermo Rosso Men-

dieta, dijo que no importa haber nacido en esta tierra hospitalaria, sino trabajar por ella, satisfacer sus necesidades y además lograr que el Poder Central atienda sus necesidades y de curso a sus grandes anhelos de desarrollo.

La reseña histórica sobre la fundación de Oruro, estuvo a cargo del presidente de la Sociedad de Historia y Geografía de Oruro, Alfonso Gamarra Durana.

El estudiante Gustavo Tango Flores, declamó una poesía en homenaje a Oruro y se entonaron los himnos Nacional y a Oruro. En horas de la noche se cumplió la tradicional serenata a Oruro.



CIDOB en estado de emergencia

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA). La Confederación Indígena del Oriente Boliviano (CIDOB) se declaró hoy en estado de emergencia y pidió hacer lo mismo a sus afiliados, en protesta por la actitud del Congreso Nacional que se niega a escuchar sus planteamientos respecto del proyecto de Ley Indígena, que le fuera presentado recientemente.

Vicente Pessoa, presidente de CIDOB, explicó que inicialmente, se había logrado un compromiso para que una comisión parlamentaria estudie el proyecto, para luego entrar en consultas con el CIDOB, lo que no se cumplió hasta el momento y, al parecer, no se cumplirá.

Consiguientemente, ahora se corre el riesgo de que el Congreso Nacional deseché el proyecto de los pueblos nativos, sin darles derecho a réplica.

Pessoa considera que esta perspectiva significaría un retroceso en la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que ha sido elevado a rango de ley por el Congreso Boliviano.

Aldice Vadillo, abogado defensor del proyecto, hizo ver que desechó el documento del CIDOB por parte de las cámaras legislativas, representaría una flagrante contradicción, luego de haber aprobado el Convenio 169.

Pessoa, por su parte, llamó a los pueblos nativos y a sus representantes a cerrar filas para luchar por su propia ley.

Prohíben explotación forestal en Chuquisaca

TARLIA, 30 (PRESENCIA). Tras una visita del secretario del Medio Ambiente a la zona de Chuquisaca, se ha dispuesto la estricta observancia de la pausa ecológica, en consecuencia, se ha prohibido la explotación forestal en esa área de la provincia O'Connor de este departamento.

Un pedido de explotación maderera a cargo de empresarios particulares, suscitó una tensa situación en el lugar puesto que los campesinos hicieron conocer su firme oposición a la pretensión de instalar un aserradero que tenía el fin de elaborar maderas para la exportación. Por otra parte, los inversionistas ofrecieron a los comunarios de construcción de obras de interés social para mejorar sus condiciones de vida y crear fuentes de trabajo.

Esta situación, motivó el viejo del Secretario Nacional del Medio Ambiente, Gerardo Aguirre Ulloa, quien estuvo acompañado en el lugar de funciona-

rios del Centro de Desarrollo Forestal y de la institución "Prometa" creada para coadyuvar en la conservación del medio ambiente. Cumplida la inspección se hizo saber la orden de dar plena vigencia a la norma que establece la pausa ecológica.

No se conoce que en el resto del departamento la mentada pausa tuviera aplicación al contrario, la destrucción de los bosques sigue extendiéndose con caracteres alarmantes y no se conoce medida alguna que hubiese tenido eficacia para aplicar un control sobre todo a las explotaciones clandestinas que están causando un inmenso daño a la región con efectos en el medio ambiente que pueden considerarse de carácter irreversible. Tampoco se conoce un sólo empresario que hubiese hecho plantaciones forestales como manda la ley para reponer la riqueza vegetal que es destruida sin reparos.



Petróleo

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos avanza en los trabajos de exploración, perforación y explotación de hidrocarburos en la zona tropical de Cochabamba. Según estimaciones técnicas el valle se convertirá en el principal productor de hidrocarburos del país. En el gráfico, el pozo Surubi X-1, en el Chapare. (Fotografía, PRESENCIA, Cochabamba)

Pando

Aborígenes contra intromisión de políticos en sus asuntos

COBLIZA, 30 (PRESENCIA). - Los campesinos de la provincia Nicolás Suárez de este departamento han denunciado los intentos de intromisión de políticos en sus asuntos...

La denuncia fue hecha durante el reciente primer encuentro que tuvieron los representantes de las diversas comunidades aborígenes de dicha provincia junto con dirigentes de la Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Pando (FSUTCP).

Todo ello ha sido plasmado en un voto resolutivo que emitió esta organización, en el que se rechaza todo intento de intromisión de esos personajes y la manifiesta intención que ha demostrado la Corporación de Desarrollo de Pando de hacer que el programa A.C.R.A. de cooperación internacional, abandone la provincia Nicolás Suárez porque el campesinado no corresponde a los intereses políticos de las autoridades de la entidad de desarrollo distrital.

En vista de ello, los campesinos se han declarado en estado de emergencia y han advertido su disposición de marchar hasta esta capital para protestar contra el abuso y, a la vez, demandar respeto a sus derechos.

Ayer Vaca, ejecutivo de la FSUTCP, al reafirmar aquellas decisiones, manifestó que el campesinado pandino atraviesa una crisis económica agobiante, mientras que los parlamentarios y autoridades departamentales nos andan engañando todo el tiempo con pequeñas obras improductivas, como es la instalación de antenas parabólicas, que no solucionan el problema económico del agro, añadió.

Con respecto al programa denominado Asociación de Cooperación Rural para África y América Latina, A.C.R.A., recalco que se trata de una entidad que presta una efectiva ayuda al campesinado, tanto en la formación y capacitación de líderes como en la incentivación a la producción agrícola, con tecnología apropiada, razón por la que se pide al gobierno de Italia que disponga la ampliación de su accionar a otras áreas rurales.

Fue superado conflicto docente por terrenos

COBLIZA, 30 (PRESENCIA). - La Alcaldía Municipal de esta capital y la Corporación de Desarrollo de Pando se comprometieron a reponer ocho hectáreas de terrenos que los profesores de aquí tenían destinadas para la construcción de sus viviendas, pero que les fueron usurpadas por diversas personas.

Este compromiso se hizo mediante documento que firmaron ayer los representantes de dichos tres sectores, con lo que quedó zanjado el problema y los profesores suspenderán la huelga laboral que realizaban desde hacía más de dos semanas, en demanda de justicia.

El compromiso de la Alcaldía y de CORDEPANDO es claro en cuanto a la devolución de esas ocho hectáreas de terrenos en el plazo de un mes, vale decir que se debe concretar el 28 de noviembre próximo. También se ha establecido que el terreno a ser devuelto deberá estar limpio y estacado, en un lugar cercano al que fue despojado.

Por su parte, el magisterio se ha comprometido a dejar aún efecto el juicio que había iniciado su Federación contra los usurpadores.

Beni

Beni cobrará su parte en venta de hidrocarburos

-Se trata de 1,6 millones de dólares en favor de Universidad, CORDEBENI y alcaldías

TRINIDAD, 30 (PRESENCIA). - La próxima semana podría iniciarse una acción directa regional para la cobranza de una deuda por 1,6 millones de dólares que el Tesoro de la Nación no entregó oportunamente al Beni por coparticipación en las ventas de derivados de hidrocarburos.

La suma fue establecida la semana pasada por una comisión mixta, integrada por representantes de la Corporación Regional de Desarrollo, Universidad Técnica del Beni y Alcaldía de Trinidad que viajó a La Paz y obtuvo esa información del Ministerio de Finanzas.

Roberto Vaca, delegado de la UTB, explicó que la coparticipación del 23 por ciento se adeuda desde 1987 y que los cálculos hasta junio de 1992 arrojan una deuda global de un millón seiscientos mil dólares para esas instituciones.

Aclaró que la información recogida se refiere a sólo las ventas efectuadas en las ciudades de Trinidad, Riberalta, Guayaramerín y Santa Ana, faltando hacer la misma evaluación en los restantes municipios.

De acuerdo a los datos recogidos por la comisión, el TGN debe cancelar a esas cuatro alcaldías la suma de 637.000 dólares correspondientes al diez por ciento que fija la ley. El mismo porcentaje y cantidad es la deuda a CORDEBENI, mientras que el cinco por ciento, equivalente a 318.000 dólares debe pagarse a la Universidad Técnica del Beni.

Las acciones dirigidas a lograrse el pago de esta deuda fiscal serán coordinadas por el Comité Cívico del Cercado, según afirmó el secretario general de esta entidad, Luis Revollo. Este afirmó que el Estado está en la obligación de cumplir sus deberes, así como ha sido exigente para la cobranza de los impuestos a la población.

Las alcaldías y la Universidad son las instituciones que sentirán más alivio con ese inevitable desembolso del TGN, debido a la aguda crisis en que se debaten. En el caso de CORDEBENI, la situación es similar puesto que esos recursos los destinará para paliar múltiples necesidades en las ocho provincias que constituyen el departamento.

Potosí

Está por acabar conferencia latinoamericana de jóvenes

POTOSÍ, 30 (PRESENCIA). - Este fin de semana concluye la primera conferencia latinoamericana por la paz y la cooperación que se realizó desde principios de la presente semana. Los disertaciones y discusiones sobre diferentes aspectos de los 500 años del descubrimiento de América se realizaron en un taller universitario con participación de las delegaciones de diez países.

Una de las representaciones que concita la atención de los asistentes de cerca este evento internacional, es la de la Asociación de Jóvenes de la Plaza de Mayo de la República Argentina.

Dicha organización, que en el vecino país logró prologar la dictadura de los últimos tiempos, emitió, según se ha informado, un pronunciamiento al término del término del evento.

Las madres argentinas de los desaparecidos, que en el momento del estallido del cerro ríco en ocasión del acto cumplido en ese momento de salud al ser afectadas por la "altura" pero que estuvieron fuertemente socorridas por la Cruz Roja Boliviana, filial Potosí.

Estudiantes movilizados contra plan privatizado

POTOSÍ, 30 (PRESENCIA). - Estudiantes del círculo de los centros escolares de esta ciudad nuevamente se movilizan en esta ocasión como parte de las movilizaciones en contra de la privatización de la educación.

Al mediodía de este jueves y durante aproximadamente una hora, señoritas y jóvenes "colegiales", se ubicaron en diferentes puntos de la ciudad para bloquear el tránsito normal de motorizados.

Esta situación originó una serie de problemas en el tránsito de la ciudad porque los estudiantes se apostaron en las esquinas para bloquear los vehículos.

Dirigentes de la Federación de Estudiantes de Secundaria de esta ciudad hicieron notar que se trata de "medidas de presión para que el gobierno manipule el actual congreso nacional de la educación que se realiza en la ciudad de La Paz, al pretender imponer las políticas educativas que van en contra de la educación liberadora y socialista".

Tarija

LAB explica razones de suspensión de sus vuelos

TARIJA, 30 (PRESENCIA). Eduardo Scott Moreno, gerente General del Lloyd Aéreo Boliviano, se ha dirigido a Mario Cossio Cortez, presidente del Comité Cívico explicando las razones que indujeron a la empresa a suspender sus vuelos a los centros provinciales.

El gerente expresa que, el 13 del presente mes, la subsecretaría de Aeronáutica Civil, personeros del LAB y representantes de otras líneas de aeronáutica operan en rutas -internas y domésticas, accedieron una adecuada distribución de las frecuencias de vuelo en las rutas que dejará de operar la empresa nacional.

Scott Moreno añade que se ha asumido el compromiso de atender adecuadamente las necesidades de transporte y de integración de las poblaciones tanto del sur como del oriente del país sin que las tarifas superen las que cobra el LAB. A estos antecedentes, se aumenta que las regiones estarán suficientemente atendidas sin perjuicio alguno.

Explica el gerente que las razones que motivaron la decisión de parte del LAB son de carácter tanto económico como técnico, pues el alto costo operativo de las líneas Fokker ocasionan una ostensible pérdida a la empresa, las mismas que, en los términos de 60 días, deberán ser sometidas a servicios de mantenimiento mayor de 8.000 horas, de acuerdo con regulaciones tanto nacionales como extranjeras. La comunicación constituye una respuesta a un planteamiento formulado por las instituciones regionales que demandan la restitución de los vuelos a Yacuiba y Bermejo.

Preocupa modestia de planes operativos de YPFB en Tarija

TARIJA, 30 (PRESENCIA). - La Corporación Regional de Desarrollo ha exteriorizado preocupación por la modestia que caracteriza a los planes operativos de Yacimiento Yacuiba.

Por otra parte, la modestia de los planes operativos de Yacuiba, que tiene el plan de desarrollo de hidrocarburos de esta provincia, además, si se siguen esos planes, se verán afectados en porcentajes altos los planes operativos de Yacuiba.

En un documento que define la política petrolera departamental, se pone de relieve que, desde hace varios años, YPFB tiene serias limitaciones en la disponibilidad de recursos propios, son más escasos y, por otra, las posibilidades de conseguir créditos externos que son cada vez menores, en razón de que su capacidad de endeudamiento se halla en su límite.

Esta situación ha llevado a la entidad a adoptar planes operativos modestos, planes operativos modestos, además, si se siguen esos planes, se verán afectados en porcentajes altos los planes operativos de Yacuiba. Por otra parte, la modestia de los planes operativos de Yacuiba, que tiene el plan de desarrollo de hidrocarburos de esta provincia, además, si se siguen esos planes, se verán afectados en porcentajes altos los planes operativos de Yacuiba.

ORGANISMO INTERNACIONAL. Vende las siguientes movilizadas: 1 Automóvil TOYOTA CRESSIDA modelo 1988, 1 Vagoneta TOYOTA LAND CRUISER modelo 1988. Ambos vehículos en perfecto estado; exposición y consultas en Av. 20 de octubre N° 2038 Edificio FONCOMIN 3er piso. Se recibirán ofertas en SOBRE CERRADO hasta el día 20 de noviembre de 1992.

Maravilla. Vende estantería. Imágenes de estanterías metálicas y de madera. Yanuchocha esquina Comercio.

COOPERATIVA DE TELÉFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA COMUNICADO. A LOS SOCIOS Y USUARIOS DE LA ZONA DE SOPOCACHI. Con la finalidad de solucionar definitivamente la falla presentada en días anteriores en la zona de Sopocachi a consecuencia de una fuerte precipitación pluvial, que dañó a 1.200 líneas, comunicamos a los señores socios y usuarios de la zona, comprendidos entre las calles Aspiazu, Capitán Ravelo, Manchego, Salinas, Salazar, Campos, Cordero, Av. 6 de Agosto, 20 de Octubre, edificios Guachalla, Montevideo, Victoria, Galaxia. Los Andes, Plaza Abaroa y adyacentes, que se procederá al cambio total de los cables de las líneas afectadas, razón por la que se efectuarán cortes momentáneos del servicio, durante 7 días aproximadamente. Agradecemos su comprensión. La Paz, octubre de 1992.

INVITACION GT/26/92 PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL (P D A R). El Programa de Desarrollo Alternativo Regional (PDAR) invita a las empresas consultoras y consultores unipersonales legalmente constituidas, a presentar documentos para la PRESELECCION DE CONSULTORES DE SERVICIOS DE INGENIERIA GRUPO 1: RECURSOS HIDRICOS. Cochabamba, octubre 23 de 1992.

INVITACION GT/27/92 PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL (P D A R). El Programa de Desarrollo Alternativo Regional (PDAR) invita a las empresas consultoras y consultores unipersonales legalmente constituidas, a presentar documentos para la PRESELECCION DE CONSULTORES DE SERVICIOS DE INGENIERIA GRUPO 2: INFRAESTRUCTURA Y EDIFICACIONES. Cochabamba, octubre 23 de 1992.

Se necesita distribuidor de... estructura, galpones, vehículos para... de ventas y comprar para... mayor y distribuir apoyo... se atamada y completa... libros. Enviar solicitudes... empresa a: Sernuco... Co. LTDA. Direccion: Av. Libertad... 359. Teléfono: 339820 -... casilla 4405. Fax 339826....

Concluyó la zafra azucarera en Tarija

Ingenios produjeron 1.385.070 quintales

LA ZAFRA (PRESENCIA).- Ha concluido la zafra del presente año...

En la industria azucarera de Tarija se encuentra en la mira el...

Revisar decisión de peatonalizar calles

LA PEATONALIZACIÓN (PRESENCIA).- La decisión de las principales...

indeseables que atentan contra la salud. Finaliza el pronunciamiento...

Beni Serán elegidos decanos y subdecanos en la UTB

TRINIDAD, 30 (PRESENCIA).- El Consejo Universitario de la UTB...

que no podrán sufragar los docentes que sean sólo egresados.

Animismo, votarán los alumnos regularmente inscritos, eliminando a los que no hayan presentado...

Según el informe dado aquí por el decano de la Facultad de Ciencias...

En los claustros de las facultades de ciencias económicas...

CODETAR evalúa producción regional de hidrocarburos

TARIJA, 30 (PRESENCIA).- La Corporación de Desarrollo de Tarija...

Través de ese informe se hace saber que, actualmente, el departamento...

Table with 3 columns: Campos, Petróleo (BPD), Gas Natural (MMPGD)

Inclusivo el mismo campo de San Roque puede considerarse que ha ingresado...

Sin embargo a partir de febrero del corriente año, San Roque se ha convertido...

ADMINISTRACION AUTONOMA DE ALMACENES ADUANEROS A.A.D.A.A. INVITACION A EMPRESAS DE AUDITORIA EXTERNA

Maravilla vende Maniqués y colgadores

Guía Profesional

INVITACION PUBLICA SP 03/ORU/7789 LA FUNDACION INTIRAYMI CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

LABORATORIOS Dr. Rubén Tejada Andrade

UROLOGOS Dr. Guillermo Suárez Tejada

LABORATORIOS Centro Médico de Especialidades "La Paz"

CIRUGIA Dr. RAUL URQUIZO ROJAS F.I.C.S. Profesor de Cirugía de la UMSA

El aborto no es una solución, por qué? Todo niño tiene derecho a la vida

Chuquisaca

Congreso Pedagógico

Docentes cierran el paso a la descentralización

Se mantendrán los años de escolaridad y el sistema debe apuntar a la enseñanza bilingüe y al bachillerato en humanidades y técnico

SUCRE, 30 (PRESENCIA).- El magisterio boliviano resolvió cerrar el paso al proceso de descentralización administrativa en el Congreso Pedagógico que se celebra en la sede de gobierno...

En el objetivo común y fundamental de mejorar el nivel y calidad del sistema educativo boliviano, el docentado es consciente de las limitaciones en la formación de los maestros...

Beni

Escuela normal móvil inició labor en Reyes

TRINIDAD, 30 (PRESENCIA).- La Escuela Normal integrada "Trinidad" informó haber iniciado sus labores en Reyes (provincia Ballivián)...

Oruro

Según la COB EE.UU. quiere destruir la imagen del país

ORURO, 30 (PRESENCIA).- El gobierno de Estados Unidos de Norteamérica quiere dañar la imagen de Bolivia con el tema de la coca...

Es una falsedad que podemos demostrar en cualquier momento, dijo Oñativos Cabrera. Primero se lanzó atacar las plantaciones de coca, actitud rechazada por los cocales...

Los yunguis primero deberían preocuparse en frenar el contrabando de coca que se realiza desde Chile y el Brasil, y luego combatir a los consumidores de droga que existen en su país...

Otra acción del gobierno norteamericano se refleja en la imposición de sanciones a los yunguis, quienes tienen que dictar condenas simples y retirar las peticas establecidas a los denominados "representantes" norteamericanos...

Cochabamba

Ministro destaca crecimiento económico y desarrollo del país

COCHABAMBA, 30 (PRESENCIA).- El ministro de Exportaciones y Competitividad Económica, Fernando Campero, destacó hoy el crecimiento económico registrado en el país en el curso de las últimas gestiones...

Declaraciones efectuadas poco después de su llegada para inaugurar mañana la VI Feria Nacional, dijo que Bolivia en tres años y medio, superó los índices logrados en los últimos 15 con relación a las tasas de crecimiento...

Alfombró que el año pasado se logró una tasa superior al 4%. "Esto dentro del contexto de la economía internacional es una tasa extremadamente favorable y, sobre todo, si esta tasa de crecimiento se ha podido dar en un marco de estabilidad", sostuvo.

DINACO proyecta reforzar control de transporte de coca

COCHABAMBA, 30 (PRESENCIA).- La oficina regional de la Dirección Nacional de Control y Fiscalización de la Hoja de Coca (DINACO) ha previsto el mejoramiento del control de transporte de la coca entre Virgacama y Bulo Bulu...

La determinación fue adoptada ante la necesidad de impedir que la coca que "sale" del Chapare no llegue al mercado de Sacaba donde el producto es comercializado legalmente...

IMBA estrena hoy moderna planta procesadora de pollos

COCHABAMBA, 30 (PRESENCIA).- La Industria Molinera y Balanceado de Alimentos para Aves y Ganado (IMBA), inaugurará mañana (hoy) su moderna planta procesadora de pollos y frigorífico...

Hernán Rivera Furllo, gerente propietario de esta industria, explicó que la decisión de ampliar sus actividades fue adoptada ante la necesidad de abastecer el creciente demanda de carne de pollo en el mercado local y nacional...

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA INVITACION PUBLICA N° AC-221-GCC-15/92 (SEGUNDA CONVOCATORIA)

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE Invita a presentar propuestas para: Invitación Pública N° CB/92/395

BANCO BIG BENI S.A. AVISO El Banco Industrial y Ganadero del Beni S.A., avisa a la banca, industria, comercio y público en general, que el título accionario que a continuación se detalla:

MONITORING AND EVALUATION SPECIALIST International organization requires the long-term full time services of a Monitoring and Evaluation Specialist...

INVITACION PUBLICA N° 1007/PTC/1992 DEL INSTITUTO POLITÉCNICO "TOMAS KATARI" CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSIONES (FIS)

Table with columns: PAQUETE, NOMBRE, COBRO, MONTO ENTREGADO. Includes details for packages related to the Polytechnic Institute.



puerta Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, sábado 31 de octubre de 1992



Chsullunquia, poesía bilingüe del escritor Alfonso Finot

Con la asistencia del Alcalde Paceño, representante de la Cámara de Diputados, el consejo Municipal, intelectuales y público en general, ayer fue presentado el libro de poesía bilingüe aymara-español y aymara-alemán titulado "Chsullunquia" del escritor Alfonso Finot.

La ceremonia se cumplió en el Palacio Consistorial y fue abierta con las palabras de Julio Mantilla que justificó el apoyo de la comuna en la edición de la obra porque se trata de un libro con "un caudal de valores nativos y valores que requiere la población para enriquecer su espíritu y afirmar su personalidad".

Dijo que en 1950, el libro fue declarado en Buenos Aires como un trabajo de enorme valor filológico, "gran parte de esa edición fue agotada en esa época, los ejemplares que llegaron a Bolivia, corrieron la misma suerte pero en forma silenciosa pues los críticos de este género nunca se ocuparon de la obra. Las poesías fueron reescritas por Doña Yolanda Bedregal que las hizo populares incluyéndolas en su antología de la poesía boliviana y gracias al sistema Alinari, utilizado por el ingeniero de Lenguaje, Iván Guzmán de Rojas, se logró las traducciones a dos idiomas, del aymara al español y alemán. Los versos fueron escritos con grafía que están en aymara. "El lanzamiento de la segunda edición de Chsullunquia, es un que difunde los valores intrínsecos de los bolivianos, particularmente de los aymaras que, en su mayoría, se expresan en una milenaria lengua aymara".

Iván Guzmán de Rojas dijo por su parte que el trabajo fue un verdadero desafío a la tecnología. "Las poesías fueron escritas en un aymara arcaico que no se entendía y fueron variadas a la computadora que no se preocupó de entender los textos, sino realizar un análisis morfológico de las palabras. Este método se logró una traducción correcta a dos idiomas. Esto es algo inédito. A medida que se avanzaba en el trabajo, se fueron encontrando palabras con sinónimos verdaderamente interesante que revitalizan la cultura nacional. La técnica empleada es aplicable de otros idiomas al aymara que vive. Esto llenaría una necesidad que tiene el país, por ejemplo la traducción de la constitución Política del Estado", agregó.

Finalmente Alfonso Finot se dirigió a la concurrencia, agradeciendo el apoyo de la Alcaldía que publicó la segunda edición de Chsullunquia. "Con esta entrega culmino quizás la última etapa de mi carrera como intelectual. En un acto de servicio al país pluricultural y multilingüe. En todas las épocas, el hombre transmite su cultura, sus sentimientos y la poesía es uno de los géneros más apropiados para expresar su espiritualidad, eso aconteció conmigo", dijo Finot.

Después se refirió a la situación de la poesía boliviana y sus representantes, agradeció a Yolanda Bedregal y Luis Ramiro Beltrán por haber logrado que sus composiciones salgan del anonimato.

La ceremonia estuvo matizada con la participación de la Coral Andina dirigida por Wilko Rodríguez que declamaron con arias piezas en Aymara.

"Chsullunquia" es una obra de 191 páginas distribuidas en tres partes. La primera incluye las poesías "A los 50 años", "Departamento", "Kienker", "libra", "Invocación", "La mujer amada" y "El día de siembra". En la siguiente encuentran 27 composiciones inspiradas en figuras notables de las letras aymaras y la tercera, cuadros con una diversidad temática.

El libro está ilustrado con obras de Cecilio Guzmán de Rojas y Javier Fernández, además de fotografías logradas por Peter MacFarren.

Intelectuales rechazan bloqueo a Cuba

(PL y Redacción de PRESENCIA). Eduardo Galeano por un lado y más de treinta personalidades del cine de distintos países se pronunciaron en contra de la "Ley Forricelli" aprobada por los Estados Unidos que significa trincerar el bloqueo comercial contra Cuba que ya lleva 30 años.

Galeano, en Montevideo, dijo que el bloqueo agravia al mundo entero pues es un atentado al derecho de la autodeterminación e "intensifica el estado de sitio" que Cuba vive por largos años.

Los cineastas reunidos en el festival de cine de Viña del Mar (Chile) recientemente concluyeron calificaron de inhumana la medida. Entre los firmantes de la declaración están el español Manuel Pérez Estremera, el mexicano Felipe Cazals y el chileno Pablo Perelman.

Añaden que la ley constituye una violación de las normas jurídicas internacionales y un abierto desafío a todas las personas animadas por ideales de justicia y libertad.

Convenios entre IBC y alcaldía de Potosí

El Instituto Boliviano de Cultura (IBC) y la Alcaldía Municipal de Potosí firmaron dos convenios de cooperación interinstitucional el pasado 21 de octubre. El primero sobre el funcionamiento de bibliotecas y el segundo sobre la creación del Repositorio departamental, depósito legal y registro de derecho de autor en esa ciudad.

Sobre las bibliotecas, se sabe que el objetivo principal es motivar en los niños y jóvenes el hábito por la buena lectura, actualizando permanentemente la bibliografía. Este convenio lo firmó el Banco del Libro en representación del IBC, habiéndose comprometido a incrementar el material con ediciones de autorías en distintas disciplinas de investigación científica.

Asimismo, promoverá cursos de entrenamiento en modernización y funcionamiento de bibliotecas para funcionarios de la institución edilicia previamente seleccionados. Finalmente remitirá, con carácter de préstamo, películas de IBC y promoverá presentaciones de títeres, etc.

Como contraparte, la Alcaldía cancelará los servicios de transporte de todo el material, así como asegurar los ambientes adecuados para cada actividad y para el funcionamiento de la biblioteca.

El segundo convenio estará a cargo de la Oficialía Mayor de Cultura de esa ciudad, siendo el objetivo facilitar el cumplimiento de la Ley de Derechos de Autor promulgada por el Gobierno es año, protegiendo así la producción bibliográfica y fonográfica boliviana realizada en el departamento potosino.

El Repositorio departamental deberá otorgar el número de Depósito legal, realizar el control y seguimiento de los registros, aplicar sanciones a los infractores, realizar procesamiento técnico de dichos materiales, elaborar el boletín anual y elevar informes semestrales al Repositorio nacional que está en La Paz.

Noviembre será el mes del jazz



Sara Vaughan, una de las protagonistas de la historia del jazz

"Conozcamos el jazz" se denomina el ciclo de conciertos que durante el mes de noviembre se desarrollará en el auditorio del Instituto Goethe (Av. 6 de Agosto 2118), los días 6, 13 y 20.

Será una oportunidad para disfrutar del género sincopado de música y además para informar al público sobre el origen, las épocas, los estilos y otros detalles que hacen a su historia.

ALGO DE HISTORIA
Como señala el boletín informativo del Goethe, "es fácil observar la aceptación del jazz en forma universal y su importancia dentro de la música mundial, pero es también necesario saber, por ejemplo, que el jazz nació con la esclavitud de los negros, con la presión y el sufrimiento al cual estuvieron sometidos y que las primeras manifestaciones se hicieron con pailones, huesos y todo lo que podía facilitar que los negros ejecutaran ritmos en sus momentos de descanso, trascendiendo así los ritos religiosos de sus antepasados".

Añade que "la liberación de los negros mediante el ritmo puso en manifiesto el proceso de cambios que luego se convertirían en las primeras manifestaciones de la era del jazz".

NO ES UN SIMPLE GUITARRO
Según los organizadores, existe verdadera desinformación sobre el jazz en nuestro medio, ya que grupos de rock, folclóricos y todo tipo de conjuntos usan la palabra como si se tratara de un simple guitarro sacudidos en cada esquina, sin tener en cuenta que el jazz requiere de un gran talento rítmico, conocimiento profundo de la historia y la armonía en todas sus épocas y destreza en la ejecución de los instrumentos.

Aiquile vive desde ayer la fiesta del charango

Delegaciones de distintos puntos del país se han congregado en Aiquile (dehambros) para vivir una fiesta que se hace tradicional, luego de ocho días de realizar la feria y festival nacional del charango.

Cada delegación competirá con dos solistas por cada categoría: niños, jóvenes y mayores y una joven que cantará a ser Nusta Boliviana del Charango "Aique 92".

Los premios también para cada categoría son trofeos Charango de Oro, Plata y Bronce más diplomas de honor y dinero en efectivo.

FABRICANTES
Por otro lado, el evento contempla el concurso de fabricantes del charango. Los participantes ya hicieron llegar dos instrumentos considerados como el mejor de su producción, los mismos que evaluará el jurado según el diapason, la acústica, el tallado e incrustaciones y el bruto, así como el uso de materiales exclusivamente nacionales, excepto las clavijas, trastes y cuerdas.

Además, los productores exponen y venden los charangos en la feria que se clausura mañana, siendo la oportunidad para que los músicos se lleven un instrumento de calidad.

Respecto a los premios en este sector de producción, también se trata de trofeos Charango de Oro, Plata y Bronce y dinero en efectivo en montos de Bs. 600, 500 y 400 respectivamente.

"Apresurado" nuevo Diccionario de la Lengua Española

MADRID (AP). - La vigésimo-primer edición del Diccionario de la Lengua Española que publica la Real Academia Española parece haber salido de las prensas con demasiado apuro, y muchos consideran que despertará la ira de algunos críticos.

Peró el secretario de la Academia, Rafael Alvarado, sostiene que la más reciente edición de la Biblioteca de la Lengua del mundo de habla hispana está a tono con la actualidad.

computadoramente mediante computadores.

Desde que la primera edición apareció en 1780, es decir 67 años después de que la Academia fue fundada durante el reinado de Felipe V, han venido publicándose sucesivas ediciones cada 12 o 15 años.

«Cómo se decide cuáles nuevas palabras ingresarán en el Diccionario, y cuáles son los criterios, dada la gran diversidad existente en el mundo de habla hispana? No somos los que hacemos el lenguaje. Actuamos nada más que como un notario», respondió.

can las tarjetas archivadas y analizadas muy de cerca palabras y revistas para determinar posibles candidatas a convertirse en nuevos registros del Diccionario.

La Comisión de Diccionarios que tiene la Academia también recibe sugerencias del público, a las que Alvarado calificó como espontáneas, algo parecido a los aficionados a las corridas de toros que saltan al ruedo desde las tribunas, con esperanzas de cosechar la gloria instantánea con su toro personal.

Es entonces que comienzan las deliberaciones, y las discusiones. Por ejemplo, la Comisión de Diccionarios habría querido incorporar registros de palabras que comienzan con las letras Ch y Ll dentro de la C y la L, en el interés de la lógica. Alvarado dijo que la decisión tenía que ser unánime, pero las respectivas Academias de Guatemala, Honduras y Nicaragua distirieron.

Cuando el filólogo Fernando Lázaro Carreter asumió en diciembre como director de la Academia, dijo que se aborrecía a construir puentes entre la institución y la persona común de habla hispana. Y si bien a Alvarado le preocupa la aparición de nuevos vocablos en los medios de difusión, sostiene que la Academia no está interesada en establecer una comisión para la defensa del idioma. "No somos tan exclusivistas como los franceses", comentó.

¿Cómo se decide cuáles nuevas palabras ingresarán en el diccionario, y cuáles son los criterios, dada la gran diversidad existente en el mundo de habla hispana?

Ese largo periodo entre las ediciones se debía principalmente al hecho que las investigaciones y preparativos se realizaban en forma manual.

La base de datos de la Academia consiste en nada menos que entre 12 y 15 millones de tarjetas escritas a mano y acumuladas a lo largo de tres siglos. Según Alvarado, nadie está seguro sobre la cantidad precisa. Esa base ahora será alimentada a una computadora, mediante un analizador de tarjetas. Entre los términos técnicos incorporados en la nueva edición del Diccionario figuran "libra óptica", "divia acada", "soporte lógico" (en inglés "software") y "soporte físico" ("hardware").

Alvarado, dando a entender el papel moderador de la Academia al definir el idioma que comparten más de 300 millones de personas.

Por otra parte, la Academia publica un Boletín trimestral, cada uno de los cuales contiene alrededor de 50 nuevas palabras. El secretario de la Academia señaló que cualquier cantidad que supere las 2.000 nuevas palabras justificaría una nueva edición del Diccionario.

Los actuales 44 miembros de la Real Academia Española, y sus colegas en las respectivas Academias y organismos asociados que hay en América Latina, elaboran dos listas principales de vocablos, una en el área de las humanidades y otra en la técnico-científica.

Unos 50 investigadores verifi-

vista informativa de Radio
ndial cumple tercer aniversario
ntata al Señor de Sipan
Museo del Oro

Conferencia sobre política
aymara contemporánea
Revistas y folletos

Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"



Cuando camino solo sólo me falta el tiempo que me pasa...

Gumercio Dagron

Periodista, poeta, fotógrafo y cineasta. Nació un día como hoy...

periodista, poeta, fotógrafo y cineasta. Nació un día como hoy...

periodista, poeta, fotógrafo y cineasta. Nació un día como hoy...

periodista, poeta, fotógrafo y cineasta. Nació un día como hoy...

periodista, poeta, fotógrafo y cineasta. Nació un día como hoy...

Cantata al Señor de Sipán, hoy en el Museo del oro

"Huellas y voces", grupo de teatro peruano...

Cantata, composición musical escrita para ser cantada a varias voces...

Una nota enviada de la Casa de la Cultura...

La Cantata será representada en el Teatro Modesta Sagrú...

Letras de "Los Beatles" fueron recopiladas

Roma, 30 oct (EFE).- Los manuscritos de las letras de los cantores de los Beatles...

El libro muestra la evolución experimentada por las letras de los cantores...

Paul McCartney escribió sus composiciones de un tirón...

George Harrison era capaz de escribir mientras esperaba una reunión de negocios...

Los manuscritos, recogidos por los italianos Donatella Franzoni y Davide Taormina...



BOLETIN SALESIANO

Número 60 Septiembre de 1992

Nació hace algunos días la revista "Nuevos aportes" de la Carrera de Ciencias Sociales...

CHASKI

Número 115

Noviembre de 1992 Ed. Luciernaga



Revista mensual del niño, propone en su número 115 una serie de artículos vinculados con el "Misterio"...

Galería de profesionales de La Paz

Abogados Número 2



El mundo del jazz, un homenaje al gato, algunas Tradiciones en tecnología...



Revista Aeronautica

NUEVOS APORTES

Año 1 Número 1



Se encuentra en circulación el segundo número de la publicación "Galería de profesionales de La Paz"...

BOLETIN CULTURAL

Número 121



REVISTA AERONAUTICA

Número 41 Octubre de 1992

Advertisement for 'Obsesión Fatal' movie featuring Kurt Russell and Ray Liotta. Includes text: 'Un hombre obsesionado es capaz de cualquier cosa por amor. OBSESION FATAL. La pasión no tiene límites.'

Advertisement for 'Horizon' magazine: 'Revista trimestral de los países bajos. Número 3'

Advertisement for 'Revista Aeronautica' magazine: 'Organo oficial de la Fuerza Aérea Boliviana. Número 41'

Para comodidad de nuestro Público amigo, nuestra sala cuenta con CALEFACCION Y AIRE FRESCO.

Desde hoy Vacunan a niños en mercados y ferias

Varias brigadas de la Unidad Sanitaria de El Alto iniciarán hoy una campaña de vacunación a niños menores de 5 años en ferias y mercados de abasto, informó ayer la directora Sarah Arnez.

Aseguró que se instalarán carpas en cada mercado y feria callejera, para administrar vacunas contra la difteria, sarampión, poliomielitis, tétanos y tuberculosis.

De 56.207 menores de 5 años que hay en la ciudad de El Alto, 131 aún no cumplieron un año, siendo éstos los que recibirán las distintas vacunas, añadió.

Arnez explicó que el personal sanitario irá a los mercados, debido a que una mayoría de las madres alteñas no acude a los centros médicos para hacer vacunar a sus niños.

Esa es la razón que motivó a las autoridades de la USESA para salir en busca de las madres y administrar las distintas dosis a sus hijos, dijo al indicar que es una "buena oportunidad" para exigir a las comerciantes minoristas mayor higiene en el expendio de productos de la canasta familiar.

La USESA realizará paralelamente una campaña de prevención contra el cólera, agregó al mencionar que en primavera y verano es posible un rebrote de ese mal.

INMETAL pagará sueldos devengados a obreros

Cordepez se comprometió pagar sueldos devengados desde julio al presente a 80 trabajadores de Industrias Metálicas, hasta el próximo 10 de noviembre, aseguró ayer Esteban Carrón, dirigente de los trabajadores de INMETAL.

Hasta ese tiempo, sus compañeros continuarán sin embargo en "luz de brazos caídos", en espera de una propuesta concreta, por parte de los ejecutivos de Cordepez, para reactivar la empresa.

"Es una solución parcial", agregó Carrón al indicar que mientras tanto los trabajadores de INMETAL elaborarán proyectos alternativos para reactivar la industria metálica, pues los trabajadores, según el dirigente, mantienen "relaciones amistosas" con la Facultad Técnica de la UMSA para elaborar un proyecto alternativo que "evite el cierre de la empresa, cual es el propósito de Cordepez, y sobre todo respete las fuentes de trabajo".

Cordepez ha comprometido pagar las deudas devengadas desde julio pasado hasta el presente, por esta razón se descartó el inicio de una huelga de hambre indefinida, acotó.

A juicio del dirigente Carrón existen varias posibilidades de reactivar la empresa entre ellas recuperar deudas que tiene INMETAL, que sobrepasan 3 millones de dólares.

Existe la posibilidad de cooperativizar INMETAL, "que no sería un error" pero que esté en función de no cerrar la empresa, concluyó.



Jorge Monje Zapata y otro funcionario revisan documentos.

Dan Churchchild de Dinamarca firmaron ayer un convenio con el gobierno de la indicada institución, Gert Nilsson.

El convenio se establece que Cordepez, el Programa Mundial de Alimentos y PFL constituirán un comité coordinador para la aprobación y seguimiento de los proyectos.

Se establecerán lineamientos principales para el trabajo en el PFL, en los próximos meses, y de esta forma facilitar las relaciones entre Cordepez y PFL, agregó al mencionar que el convenio permitirá a Cordepez ejecutar el PFL, coherentemente con las acciones del desarrollo agropecuario.

Por las partes acordaron exigir al Programa de Fomento Lechero que presente sus propios, definidos en los presupuestos del plan anual, para que los movimientos económicos destinados a informar a las autoridades, además, de los trámites relacionados con la adquisición de equipo para el país.

Cordepez, mediante mecanismos administrativos financieros del programa y brindará su cooperación en todo los trámites ante las autoridades del gobierno, para la liberación de impuestos correspondientes a los bienes del programa.

El gerente Clavijo informó ayer que la Municipalidad de El Alto ha previsto presentar proyectos de prefactibilidad para el próximo año, pero que deberán ser aprobados por el gobierno con una inversión cercana a los 600.000 dólares.

En sus planes previstos proyectar la construcción de las vías públicas de la zona de San Agustín y Jivarana, además de otras obras relacionadas con el Ministerio de Planeamiento y Coordinación el próximo 15 de noviembre, será la encargada de hacer una estimación sobre el requerimiento económico para esa zona, para que éste será conocido oportunamente.

El presupuesto de 1993 con una inversión de 32 millones de bolivianos, que deberá ser aprobado por el gobierno.

Los proyectos están en la construcción de la Avenida 6 de Marzo, el Edificio Técnico, la zona dos referidos al embaldado de ríos, al norte de El Alto, añadió.

El gerente de base del programa de desarrollo autogestionario (CDA) presentó un libro sobre alfabetización de las mujeres de base en El Alto. Genoveva Miranda, directora de la ONG, dijo que el principal problema que tiene la organización que dirige es la falta de ambientes para alfabetizar a mujeres artesanas, artesanas y de otros sectores, que tienen interés de aprender a leer y escribir.

Actualmente, alrededor de 2.000 mujeres de los barrios de la periferia dedican la mayor parte de su tiempo al comercio minorista y una día dedican a la asistencia a clases durante tres horas.

A juicio de esa directora, el método de enseñanza para las mujeres de base no debe ser el mismo que es utilizada con niños, sino se debe rediseñar para que haya una respuesta positiva por parte de ellas.

El libro de 120 páginas contiene experiencias sobre 8 años de continua labor de alfabetización, enseñanza efectuada con mujeres de barrios de la periferia alteña.

Para incentivar la alfabetización

COMUNICADO

ESTUDIANTE PARA EL COLEGIO MILITAR DE AVIACION Y POLITECNICO MILITAR DE AERONAUTICA GESTION 1993

LA PAZ, NOVIEMBRE DE 1992

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO VI ENSEÑANZA

Presupuesto 1993 debe estar listo en 10 días, insta el Concejo

El gobierno municipal alteño tiene 10 días para presentar al Concejo el presupuesto de gestión para 1993, aseguró ayer el concejal Gabriel Tarifa al indicar que los alteños "debemos ser responsables en las determinaciones del gobierno central que advirtió a El Alto entregar el documento hasta el próximo 15 de noviembre".

El concejal y presidente de la Comisión Social anunció que el documento de ingresos y egresos de la comuna alteña estará acompañado de una nómina de futuros proyectos a ser elaborados el próximo año y que se parecerá mucho a una "lista de útiles", dijo irónicamente.

Habría sido excelente presentar al Ministerio de Planeamiento y Coordinación un centenar de proyectos, demostrando así al gobierno que evidentemente El Alto tiene múltiples problemas que deben ser solucionados, señaló.

Fero aclaró que eso no es posible por la deficiente economía que tiene la comuna alteña que impidió en proyectos de factibilidad para "ir solucionando progresivamente los problemas básicos".

A juicio de Tarifa, además de no advertirse ingresos propios en la comuna, tampoco existe la posibilidad de elaborar proyectos de pre factibilidad, debido a que el municipio alteño no tiene un "equipo técnico altamente profesional" para efectuar dichos trabajos.

En tanto el alcalde Flavio Clavijo aseguró ayer que varios profesionales dependientes de la comuna, ya iniciaron la elaboración del presupuesto para entregarlo al concejo alteño el próximo 10 de noviembre.

"No hemos descuidado ningún aspecto para que esta ciudad deje de ser olvidada, como en años anteriores; por esta razón se tomaron en serio las determinaciones que el propio gobierno advirtió a El Alto", añadió.

El próximo 10, se comprometerá, el ejecutivo presentará el presupuesto al cuerpo deliberante para que los 13 concejales realicen aportes o excluyan algunos temas.

Se prevé que durante cuatro días los concejales alteños discutirán los alcances del documento de ingresos y egresos, para que el 15 sea enviado al Ministerio de Planeamiento y Coordinación, agregó Clavijo.

El alcalde recordó que el gobierno advirtió el 22 de octubre a las autoridades alteñas presentar el presupuesto de 1993 hasta el 15 de noviembre, para que sea considerado por el Ejecutivo y el Congreso, no en medio de medidas de presión.

Sube el precio de las flores, por Todos Santos

Por los días de Todos Santos la diversidad de flores, que son vendidas en puertas de cementerios y mercados de abasto, ya subieron de precio en la ciudad de El Alto, aseguró ayer Ruth Bacarreza, dirigente de la Asociación de Floristas, al afirmar que la Intendencia Municipal no fijó los costos para esta temporada.

Las flores más requeridas en los días de Todos Santos, son "ilusión", "retama", "española" y "siempre viva", que antes costaban 30 centavos, ahora subieron a 50.

Gladiolos, rosas, azucenas y claveles tienen los costos más elevados y a ellos pocos ciudadanos tienen acceso, por su precio, dijo la señora Bacarreza.

El precio no es discutido por las comerciantes, que llevan el producto a Oruro, Potosí y las provincias paceñas, visitan a El Alto para comprar por "grandes amarras" de flores, en especial para recordar a los difuntos.

La dirigente, que está en el momento desde su niñez y dijo ser conocedora de la comercialización de ese producto, comentó a este diario que solo en el sur de La Paz - Río Abajo, Mallasa y otras localidades y Cochabamba producen las más diversas flores para distintas ocasiones".



AVISO

El Banco Industrial y Ganadero del Beni S.A., avisa a la banca, industria, comercio y público en general, que los títulos accionarios que a continuación se detallan:

| TITULO ACCIONARIO No. | NUMERO DE ACCIONES |
|-----------------------|--------------------|
| 0002100 | 11.050 acciones |
| 0002101 | 2.210 acciones |
| 0002102 | 8.840 acciones |
| 0002104 | 10.000 acciones |
| 0002105 | 500 acciones |
| 0002109 | 1.800 acciones |

han quedado "NULOS" y sin valor alguno.

Santa Cruz, octubre de 1992
BIG BENI S.A.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

INVITACION PUBLICA Nº 35/92

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la construcción de la:

RED DE DISTRIBUCION ELECTRICA DEL PROYECTO CAQUINGORA, UBICADO EN LA PROVINCIA PACAJES

El pliego de especificaciones tiene un costo de Bs. 100 y puede adquirirse en la Sección CAJA de CORDEPAZ (Edif. Santa Isabel 2do. Mezanine Bloque "A").

Las propuestas deberán ser presentadas en el Depto. Legal hasta hrs. 18:00 del día 18 de noviembre de 1992, indefectiblemente.

La apertura tendrá lugar el día 23 de noviembre a horas 10:30 en las Ofic. de la Gerencia General.

GERENCIA DE INFRAESTRUCTURA
La Paz, octubre de 1992

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

INVITACION PUBLICA Nº 36/92

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la construcción de la:

RED DE DISTRIBUCION ELECTRICA DEL PROYECTO SANTIAGO DE COLLANA, UBICADO EN LA PROVINCIA MURILLO.

El pliego de especificaciones tiene un costo de Bs. 100 y puede adquirirse en la Sección CAJA de CORDEPAZ (Edif. Santa Isabel 2do. Mezanine Bloque "A").

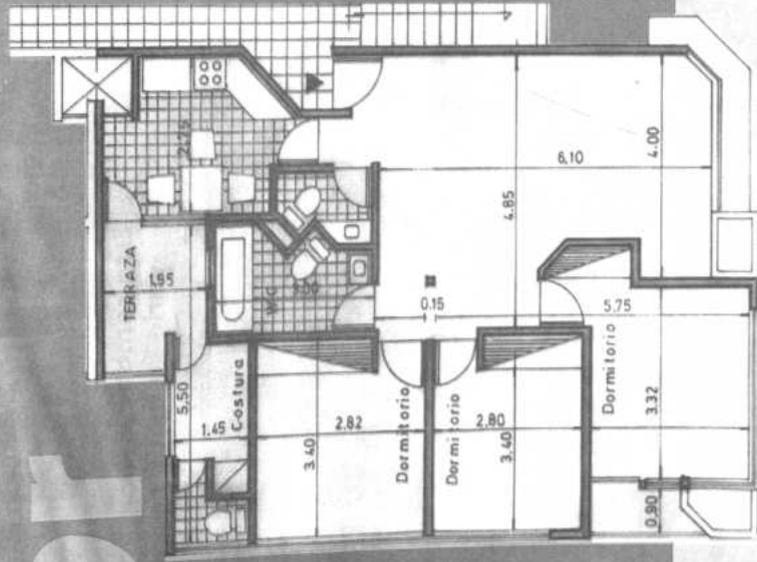
Las propuestas deberán ser presentadas en el Depto. Legal hasta hrs. 18:00 del día 18 de noviembre de 1992, indefectiblemente.

La apertura tendrá lugar el día 23 de noviembre a horas 10:30 en las Ofic. de la Gerencia General.

GERENCIA DE INFRAESTRUCTURA
La Paz, octubre de 1992

Para vivir mejor

El departamento de sus sueños ahora a su alcance.



- 12 departamentos construidos cada uno sobre una superficie de 102 m²
- 3 dormitorios por departamentos
- Almacenes y galerías comerciales
- Playa de estacionamiento

Con el mejor clima y con el mejor precio

UBICACION: En Calacoto calle 17
 Koani Av. Circunvalación calle N°6
 REFERENCIAS EN: Av. Mecapaca N° 6606,
 Obrajes a una cuadra del Club Bolívar
 Telf.: 786224

CONSTRUYE: Ca. Es. S.R.L.

CON FINANCIAMIENTO DEL:



HOGAR

PRESENCIA

Sábado 31 de octubre de 1992
 La Paz, Bolivia
 Año 1 N° 28

Bolivia, desde la cámara de Fernando Soria



El mundo de los pañuelos

Todos Santos, una tradición

Cocina para todo gusto

Foto: Felipe Sangra

Los inexplicables beneficios de la

contaminación

El aumento de las cantidades de gas contaminante que lanzan las fábricas y vehículos a la atmósfera puede producir cosechas más abundantes, bosques más extensos y un mundo más fértil e

rico en productividad agrícola. La contaminación de las atmósferas por los gases contaminantes puede ser un bien por cuanto más de lo que se puede convertir en plantas y animales en los campos de cultivo.

Las emisiones de dióxido de carbono han aumentado un poco debido a la crisis económica mundial y ya que se han desmantelado los grandes hornos de la ex URSS y las emisiones por parte de las antiguas potencias comunistas.

La contaminación por dióxido de carbono (CO₂) es producido por la combustión de industrias y automóviles y la quema de los bosques. En la Tierra en un millón de años se han quemado 10 millones de toneladas de materia orgánica, lo que ha producido un aumento de un grupo de científicos interesados.

Cada año la combustión de combustibles fósiles y las industrias de deforestación lanzan al aire unos 8.000 millones de toneladas de CO₂ que se acumulan en la atmósfera. El CO₂ que se acumula en la atmósfera es producido por las industrias y los automóviles. El CO₂ que se acumula en la atmósfera es producido por las industrias y los automóviles.

Desde la revolución industrial, el aumento del dióxido de carbono en la atmósfera ha sido el resultado de la quema de combustibles fósiles para producir energía eléctrica y mover maquinaria.

Después que comenzó la revolución industrial, la producción de energía eléctrica y el transporte por ferrocarril incrementaron el uso de sus componentes más importantes, lo que hizo necesario un aumento de la producción de energía eléctrica y el transporte por ferrocarril.



El aumento de la contaminación de los gases de efecto invernadero...

El aumento de la contaminación de los gases de efecto invernadero...

El CO₂ atmosférico...

El estado de la tierra...

Las emisiones de CO₂...

Según el informe...

El informe...

El informe...

El informe...

El informe...

En la variedad está

el gusto

Esta semana ayude a su imaginación y varíe su menú con estos consejos.

CREMA DE PATATA

- 2 patatas de polvo
- 1 ramo de queso
- 1 cebolla picada mediana
- 1 litro de leche
- sal, al gusto
- 2 tazas de crema
- 3 yemas
- 1 zanahoria
- 2 patatas grandes

Se porman a cocer las patatas en agua con sal y se machaca con el queso.

DE ALICHOPIAS

- 10 alicohopias cocidas en agua con sal
- 1 lata de leche evaporada
- sal al gusto
- 1/2 taza de queso parmesano rallado
- 2 tazas de caldo
- pan molido cortado en pedacitos y frito en manteca
- perejil picado finamente

Lavar las 10 alicohopias de dióxido de carbono y la crema de leche, colar todo muy bien, agregar la leche evaporada, el caldo, colar con sal y el perejil picado y se tritura con el queso parmesano.

PAPA RELIENA

- Se cocinan cinco papas, se pelan y se cortan en pedacitos de 1 cm de lado.
- Se agregan 2 huevos batidos y 1/2 taza de queso parmesano rallado.
- Se pone en un molde 1/2 litro de crema de leche o 1/4 litro de crema de queso, se agregan los pedacitos de papa, se cocinan con aceite, cebolla y tomate por 15 minutos.
- Se agregan 2 patatas cocidas y se cocinan con aceite y tomate.
- Se agregan 2 patatas cocidas y se cocinan con aceite y tomate.

BLANQUETE DE HESS

- 1 kilo de carne de res
- 2 cucharadas de maní
- 1 cucharada de harina
- 1 zanahoria
- 1 cebolla
- 1 litro de leche
- 1 yema
- 2 cucharadas de crema
- sal, pimienta, nuez moscada y un ramo de hierba buena
- 1 rama de apio.

RISSOTTO VEIDE

- 1/4 taza de manteca
- 1/2 litro de cerveza
- 2 tazas de huevo cocido
- 3 cucharadas de perejil picado
- 3 cebolletas
- 1 cebolla
- 1 vaso de vino blanco
- 5 tazas de huevo cocido
- 3 cucharadas de queso parmesano rallado
- sal y pimienta



Este menú ofrece una gran variedad de platos...

A mucha gente les gustan los perros, pero todos deberían recordar que muerden y el tratamiento urgente puede ser vital para evitar cicatrices, infecciones e incluso la rabia.



¿Perro que ladra no muerde?

Aunque los perros son animales domésticos predilectos y generalmente son bastante dóciles, siempre existe el riesgo de que puedan morder.

¿POR QUÉ MUERDEN?

Los perros son animales territoriales. Marcan y reconocen su propio territorio y siempre que él entra otro perro o una persona desconocida, lo consideran un intruso y pueden atacarlo.

Al entrar en el territorio de un perro, es posible provocar la ira de éste, que es posible detectar antes de que muerda. Generalmente, el perro gruñe, eriza el pelo y eleva el labio superior descubriendo sus dientes. Posiblemente también ladrará y amenazará antes de atacar realmente.

Generalmente no muerden si están enfermos o abusados, pero si están incómodos o dolidos pueden ser muy irritables. También pueden atacar a los niños.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.



Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

LA POPULAR FIESTA DE TODOS SANTOS

En la fiesta de Todos Santos se recuerda a quienes, en su paso por la vida, ya no se encuentran entre nosotros; los difuntos.



En el concepto popular de "hacer rezar" por el alma de un familiar difunto, se refiere a una ceremonia religiosa que se realiza en la iglesia o en el hogar. Esta práctica tiene sus raíces en la tradición católica de la oración por los difuntos.

En la fiesta de Todos Santos se recuerda a quienes, en su paso por la vida, ya no se encuentran entre nosotros; los difuntos.

En la fiesta de Todos Santos se recuerda a quienes, en su paso por la vida, ya no se encuentran entre nosotros; los difuntos.



En la fiesta de Todos Santos se recuerda a quienes, en su paso por la vida, ya no se encuentran entre nosotros; los difuntos.

En la fiesta de Todos Santos se recuerda a quienes, en su paso por la vida, ya no se encuentran entre nosotros; los difuntos.

En la fiesta de Todos Santos se recuerda a quienes, en su paso por la vida, ya no se encuentran entre nosotros; los difuntos.



En la fiesta de Todos Santos se recuerda a quienes, en su paso por la vida, ya no se encuentran entre nosotros; los difuntos.

En la fiesta de Todos Santos se recuerda a quienes, en su paso por la vida, ya no se encuentran entre nosotros; los difuntos.

En la fiesta de Todos Santos se recuerda a quienes, en su paso por la vida, ya no se encuentran entre nosotros; los difuntos.



En la fiesta de Todos Santos se recuerda a quienes, en su paso por la vida, ya no se encuentran entre nosotros; los difuntos.

En la fiesta de Todos Santos se recuerda a quienes, en su paso por la vida, ya no se encuentran entre nosotros; los difuntos.

En la fiesta de Todos Santos se recuerda a quienes, en su paso por la vida, ya no se encuentran entre nosotros; los difuntos.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

Los perros que son atacados por un perro desconocido o que se ven amenazados por un perro que ellos consideran un intruso, pueden reaccionar agresivamente cuando se quieren jugar con ellos espontáneamente. Si son percibidos como una amenaza, pueden atacar.

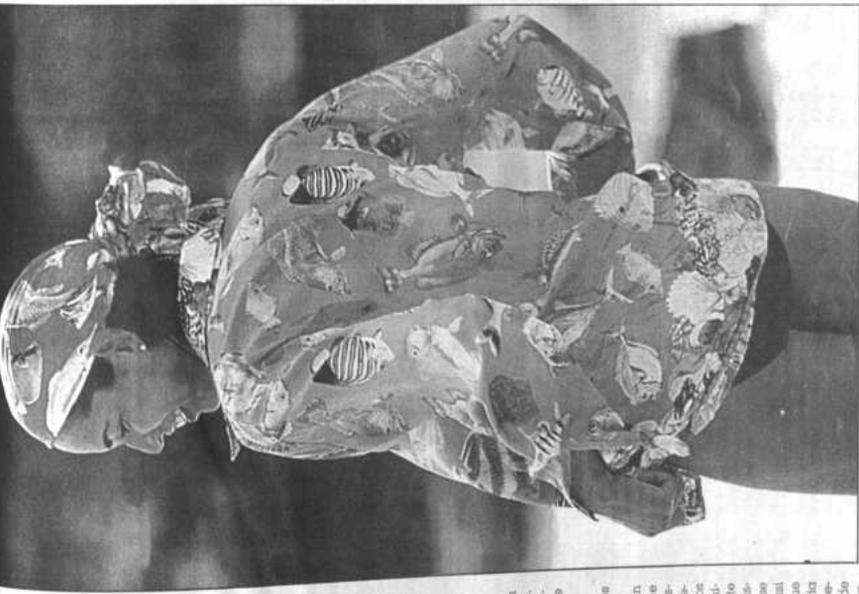
HOGAR

Responsible Diseño
Marie Franco Perini de Piero
Juan Alberto Rivera / ATMA

EL MUNDO ES UN PAÑUELO

El pañuelo es el complemento que más guerra ha dado en las últimas temporadas. Lo prueban los diseños de esta temporada que se caracterizan por sus colores vivos, sus estampados de animales, sus formas que se adaptan a la improvisación y que improvisan una vez puesta en uso. Cuidadísimo fer-

ma de llevar un pañuelo puede encontrar su momento y su lugar. La variedad de la



proceso de no menos de diez años. De otra, el dibujo y el color.

"Los hombres que compran un pañuelo exploran Robert Dumas quinta generación de la familia Hermès: los intereses son: **el arte, el dibujo, mientras que los hombres buscan colores que armonizan con su conjunto. Con los colores ocurre paradójicamente lo contrario.**"

La gama seleccionada es obra de un equipo que, junto al laboratorio de la fabricación, realiza numerosas pruebas antes de decidir el definitivo. Los dibujos son otro factor a considerar. Son ellos los que identifican el estilo de Hermès y hacen que sus modelos clásicos nunca pasen de moda.

Se sacan doce pañuelos por temporada: seis sencillos y seis reediciones actualizadas con colores actuales a los gustos del momento. En total, están a la venta entre treinta y cuarenta pañuelos por colección, cada uno en ocho combinaciones de color distintas.

Sin embargo, Hermès aún sigue atendiendo pedidos particulares. Tal es el caso de los encargados por La Ópera de París o los fabricados con ocasión del Centenario de la Estiba de la Libertad, entre otros muchos. (E.F.T.).

Los casilleros apreciaron sus francos "corral" obra de arte con nombre de autor que nunca pasan de moda.

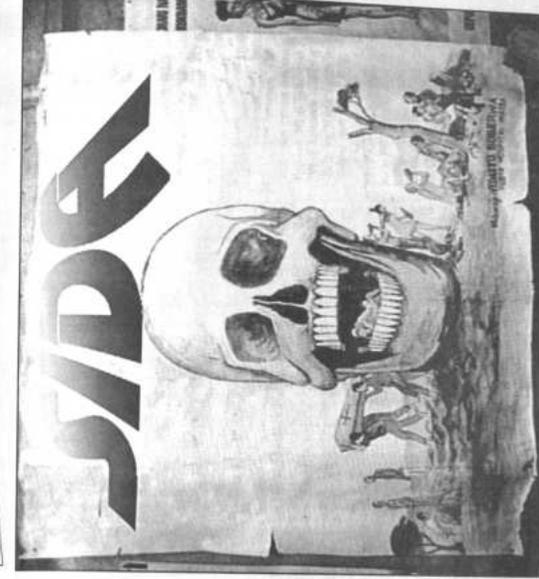
La creación del pañuelo se debe a Thierry Hermès quien de cutizado fabricante de arneses, tuvo que diversificar sus actividades a raíz de la revolución del automóvil. En 1928 se decide a abordar la moda y creó cartones de señoras, artículos para golf y corbatas de cuero para esos nuevos viajeros que se llevaban en la maletita.

Por una reacción en cadena, las chamarras de cuero para el golf dieron lugar a la costura, las correas a los relojes y la relojería, y a las joyas. Así también ocurrió con los pañuelos.

Se ochocientos modelos distintos se han editado desde el primer pañuelo "Les Dames Bleues". Algunas, como el modelo "Ex-Libris" de 1946 o "Brides de Gal" de 1957 nunca se han retirado de la venta porque su estilo no ha declinado. Otras, como el "Étente Cordiale" tienen historia propia.

Pero ¿cuál es el secreto del éxito de este pañuelo que cuenta mucho y que a pesar de todo, se vende cada día seguidamente en navidad? De una parte está su elaboración, un

América Latina y el Sida



Prejuicios, pobreza y condición... una innegable realidad en la comunidad continental.

Según las últimas estadísticas de la Organización Mundial de la Salud, muchos, las prioridades sociales se concentran en la lucha



contra la pobreza, las condiciones económicas y los estándares de SIDA, particularmente en América Latina y el Caribe.

Pero no es así. El problema del seropositivo latinoamericano: es parte del tejido de la sociedad. El muchacho que gana con su sexo

pero el VIH/SIDA va mucho más allá de la estadística. En América Latina, la mortalidad por SIDA se ha convertido en un problema de salud pública. La mortalidad por SIDA se ha convertido en un problema de salud pública.

sexual. Por otra parte, en la Argentina el gobierno no sólo ha lanzado una campaña de prevención, sino que también se ha comprometido a fabricar localmente el AZT, droga que retrasa pero no detiene el avance del SIDA.

La posición realista del Cardenal Arca de Sao Paulo, quien entiende que el VIH/SIDA va mucho más allá de lo puramente sexual, considera que el peligro de su propagación radica en las condiciones infrahumanas que viven hombres, mujeres y niños en todo el continente. Condena que los coloca en primera línea como blanco de infección. Con su Proyecto Esperanza busca no sólo informar y educar a los marginados, sino ayudar a crear las condiciones que mejorarán el nivel de vida de toda la comunidad.

Es hora de que los latinoamericanos busquen el camino social de ser "gay" o bisexual y la conciencia de sus necesidades. En ese momento social. En ese momento social. En ese momento social.

Doctores complican el panorama dominicano: el estigma social de ser "gay" o bisexual y la conciencia de sus necesidades. En ese momento social. En ese momento social. En ese momento social.

Por Diana Mills Latín Americano Chatequi, Londres.

Bolivia

desde la cámara de Fernando Soria

Bolivia desde la cámara de Fernando Soria
"Estoy muy contento de haber hecho un libro fuera.
Para mí no representa un gran negocio en términos
económicos, pero sí un gran prestigio".



Un libro de fotografía sobre Bolivia...

Un libro de fotografía sobre Bolivia recientemente a la venta en el mercado ponceño. Se trata de una edición hecha en Alemania, que presenta fotografías de muy buena calidad. El autor es Fernando Soria, un sociólogo con post grado en Sociología y Economía Agrícola, es el autor de dicho libro, que por último dice: "Muy buena es la impresión que me dejó el tiempo ningún grado en fotografía. Pero sí puedo decir que siempre he estado interesado en temas y voygo secundando fotos desde hace 20 años".

Para poder trabajar como fotógrafo en Europa en estos países...

Fernando Soria, quien por razón familiar se mudó a Holanda, país en el que vive desde hace unos años...

como Soria comenzó hacer como fotógrafo en Europa...

El libro "Bolivia" de Fernando Soria, coincide de algunos aspectos con los quinientos años de descubrimiento de América...

CITY KID

Viste a sus Niños

Vaquiter movimiento

Ropa para cualquier momento



SCHWARZWALD REPOSTERIA ALEMANA

Tortas - 15 Aves

Novatas - 15 Aves

Grandes Novatas - 15 Aves

Samosas especiales

Barruero Barilaro 818 - Abdomin Sarawaxxer 2090

371734

TAHUICH CAMPEON

El futuro octogonal



Comienza a vislumbrarse lo que será el torneo octogonal que servirá para definir las restantes posiciones en el torneo liguero de este año. Como se sabe, participarán los cuatro equipos que ahora están disputando el Cuadrangular, y a ellos se sumarán los cuatro elencos que emergieron de la llamada "Liguilla de Repechaje". Este será la formación de los dos grupos:



GRUPO "A": Bolívar-Oriente Petrolero-Vegetal-Atlético Wilstermann.—(Ganador de Litoral-Blooming).

GRUPO "B": San José—The Strongest—Destroyers—Petrolero.

Blooming (arribal) y Wilstermann (abajo) equipos que luchan por un puesto Octogonal viene.

Como el lector puede ver, resta por definir los rivales de Oriente y Bolívar en la primera serie; habrá que esperar, para ello, hasta mediados de la próxima semana.

Menotti a exámenes

MEXICO, 30 (ANSAP). El entrenador de este seleccionado de fútbol, el argentino César Luis Menotti, sigue sometido a diversos estudios ordenados por el cuerpo médico de la Federación Mexicana de Fútbol (FMF). El técnico vivió la semana pasada un período de inactividad ante la renuencia de la directiva de la FMF, lo que puso en juego su puesto al frente del seleccionado local.

Ayer Menotti se reportó ante el

Oriente-Bolívar y la espera celeste

Hace siete años que Bolívar no consigue vencer a Oriente Petrolero en el "Río de la Paz". El 2 de diciembre de 1982: Dos a uno. El 22 de enero de 1986: Tres a uno. Desde esa última victoria "académica", Oriente y Bolívar jugaron dieciséis veces y hubo tres triunfos de los albiverdes y cuatro empates.

No tendrá permiso

Nueva York, 30 (EFE). El estadounidense Mike Tyson, ex campeón mundial de los pesos pesados, no podrá salir del país por el permiso de sus autoridades de la prisión de mujeres de Indiana firmada por la muerte de su padre.

Sergio Tinorua hoy en el "Río de la Paz" con el entrenador Jimmy Rippatrick, casado con la madre del pugilero Lorrna en Brooklyn (Nueva York) a los 68 años de edad. El portavoce del penal, el capitán de la prisión de Indiana informó al boxeador el miércoles que no podrá salir del país y se mantendrá confinado.

Unos pocos aficionados

Una vez más, el miércoles pasado, unos pocos aficionados se colocaron en sus antepechos para ver un juego de campeonato liguero. Y una vez más, la asistencia de público fue una de las más bajas en la historia ligera de los escenarios pacíficos, que soportaron otras tremendas bajas, recordamos las seis asistencias más reducidas en La Paz desde 1977: 1.063 personas—Litoral-Destroyers (1982); 226 personas—Litoral-R.S. Cruz (1982); 259 personas—Municipal-Bain (1979); 283 personas—Chaco-Cielón (1992); 293 personas—Municipal-R.S. Cruz (1982).

Cuatro conciertos más de este estilo, en 1992, entre las seis más bajas de toda la historia. Los números son irrecuperables.

En este día... 31

DE NUESTRAS FIGURAS:

ALBERTA, FREDDY: Uno de los más destacados fotógrafos deportivos de nuestro país, a lo largo de muchos años.

BAUTISTA, GUINETE: Asistió en fútbol en La Paz.

CORONEL BOLD AÑEZ, REINE: Ex piloto y dirigente del automovilismo en Santa Cruz.

GARCIA, FREDDY: Futbolista cochabambino que estuvo en filas de Wilstermann (Cochabamba) y Wilstermann Cooperativas (Potosí).

GUEVARA, VLADIMIR: Futbolista de Cochabamba que perteneció al jugador Petrolero.

INDARAY, JORGE: Reportero deportivo en La Paz.

LOPEZ, RENAN: Destacado futbolista (de uno de los campeonatos sudamericanos de 1983), y ahora prestigioso periodista en Cochabamba.

MOLINA, CARLA: Jugadora argentina de fútbol.

MORALES, CARLOS: Basquetbolista que actuó en Nottis de Santa Cruz.

ORTUÑO, LUCY: Gran futbolista alemán que fue campeón del mundo en 1954.

ANA CLAUDIA SILVA: Jugadora brasileña de voleibol.



Paz Zamora

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:

JEANNIE LONGO: Notable etnisista (tradicionalista) de origen chileno que fundó las primeras ligas de fútbol femenino en Chile (septiembre de 1986).

RICARDO SANABRIA: Futbolista paraguayo de Cerro Pasterio.

MARCO VAN BASTEN: Campeón veintiocho años el notable delantero holandés, goleador en el Mundial de México.

FRITZ WALTER: Gran futbolista alemán que fue campeón del mundo en 1954.

ANA CLAUDIA SILVA: Jugadora brasileña de voleibol.

3 Años para Arias y Troncoso



Probaron denuncia de soborno

Se cumplió el primer aniversario del nacimiento de un representante deportivo del departamento de Oruro.



DEL DECIENDO:

PRESENCIA del deporte



TELÉFONO 322982



TELÉFONO 322982

La Paz, sábado 31 de octubre de 1992

A MIAMO ARMADA con RIAS LAE

TAHUICHI
COMPLEJO DEPORTIVO
LIGAS ESTUDIANTILES
CHACO SUD
CHILE
1992

¡APRENDAN JUVENATOS!

Un dirigente de la Liga, reconocido ayer, dijo que el torneo de fútbol que se celebró en la ciudad de La Paz, en los alrededores de la zona de los deportes, fue un éxito. Los jugadores que participaron en el torneo fueron los equipos de Tahuichi, Chaco Sud, Chile y la selección local.

Los jugadores que participaron en el torneo fueron los equipos de Tahuichi, Chaco Sud, Chile y la selección local.

Juegos Estudiantiles del Cono Sur CONSEGUIMOS TRES MEDALLAS DE ORO



En la pista del polo, Angélica Alajón, que consiguió para el país la primera medalla en campeonatos.

Como "Yankee" fue calificada por las autoridades del deporte la actuación de la delegación de fútbol del Cono Sur en Chile en Juegos Estudiantiles del Cono Sur en Chile. El secretario General del Deporte, Alfonso Avelar, sostuvo que en proporción "se han logrado casi diez medallas, tres de ellas de oro".

En el básquet, Fabianek obtuvo la primera medalla de oro por haber sido el jugador más destacado por los atletas Angélica Alajón, Angélica Alajón, la primera en 1.500 metros y el oro de 5.000 metros, por otro lado, dos medallas de plata, una a través del atleta Víctor Contreras y en

Medio Maraton en Sucre CONFIRMADO PARA EL 15

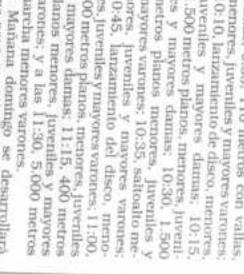
Desde las 9:00 ATLETISMO EN EL SILES

Desde las nueve horas de hoy se desarrollará una nueva jornada de atletismo en la pista del Estadio Siles, organizada por la Asociación pactada del deporte base.

La jornada sabatina comprenderá las siguientes pruebas:

A las 9:00, 3.000 metros planos menores varones; 9:20, 100 metros planos menores juveniles y mayores menores; 9:35, 100 metros planos menores; juveniles y mayores varones; 9:40, 400 metros planos menores, juveniles y mayores varones; 9:45, 100 metros con vallas, menores, juveniles y mayores varones; 9:55, 110 metros con vallas, menores y mayores varones; 10:10, lanzamiento de disco, menores, juveniles y mayores damas; 10:15, 1.500 metros planos, menores, juveniles y mayores damas; 10:30, 1.500 metros planos menores, juveniles y mayores varones; 10:35, salto alto menores, juveniles y mayores varones; 10:45, lanzamiento del disco, menores, juveniles y mayores varones; 11:00, 400 metros planos, juveniles y mayores varones; y a las 11:30, 5.000 metros juveniles varones.

Manana domingo se desarrollará una programación similar, en la que además de atletas de las categorías juveniles y menores tomarán parte los niños de las categorías masculinas y femeninas.



Desarrolló el acto inaugural de CEBOLCOT.

Como "Yankee" fue calificada por las autoridades del deporte la actuación de la delegación de fútbol del Cono Sur en Chile en Juegos Estudiantiles del Cono Sur en Chile. El secretario General del Deporte, Alfonso Avelar, sostuvo que en proporción "se han logrado casi diez medallas, tres de ellas de oro".

En el básquet, Fabianek obtuvo la primera medalla de oro por haber sido el jugador más destacado por los atletas Angélica Alajón, Angélica Alajón, la primera en 1.500 metros y el oro de 5.000 metros, por otro lado, dos medallas de plata, una a través del atleta Víctor Contreras y en

Afirmó portavoz de la FIFA ESPAÑOLES VIOLARON CONTRATO CON NAPOLIS



Diego Maradona

Zurich (Suiza), 30 oct (EFE). - Un portavoz de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) afirmó hoy que el jugador español Diego Maradona violó el contrato que el club napolitano le firmó en 1984 cuando se comprometió a jugar en el equipo de fútbol de la ciudad de Nápoles.

El portavoz de la FIFA, que añadió que el club napolitano no tiene la intención de iniciar una demanda legal, afirmó que el jugador español no cumplió con el contrato que firmó en 1984 cuando se comprometió a jugar en el equipo de fútbol de la ciudad de Nápoles.

Supercopa Sudamericana ELOGIAN ACTUACION DE VETERANO JUNIOR

Buenos Aires, 30 oct (EFE). - El veterano centrocampista argentino, jugador del Estudiantes de La Plata, Daniel Passarella, fue elogiado por su actuación en la Supercopa Sudamericana de fútbol, al derrotar a los argentinos de Boca Juniors por 1-1 ante el Estudiantes argentino, convirtiéndose en el jugador más veterano en jugar en un partido de la Supercopa.

Passarella, de 45 años, jugó un partido excelente, marcando un gol y asistiendo a otro. Su actuación fue elogiada por los jugadores y entrenadores del equipo.

Fútbol chileno COTOLEJO MAS IMPORTANTE

Santiago de Chile, 30 oct (EFE). - El fútbol chileno, según la opinión de los jugadores y entrenadores, es el más importante del mundo. Esto se debe a la gran cantidad de jugadores y entrenadores que participan en el deporte.

Los jugadores y entrenadores chilenos consideran que el fútbol es el deporte más importante del mundo, debido a la gran cantidad de jugadores y entrenadores que participan en el deporte.

En Uruguay SE AGRAVO HUELGA DE FUTBOLISTAS

Montevideo, 30 oct (EFE). - La huelga de futbolistas profesionales se agravó hoy al realizarse un acuerdo de mediación entre el sindicato de futbolistas y las autoridades de la Asociación Uruguaya de Fútbol (AUF).

El acuerdo establece que los futbolistas profesionales volverán a jugar en los partidos de la liga de fútbol profesional a partir del próximo domingo.

El presidente de la Asociación Uruguaya de Fútbol (AUF), Diego Maradona, anunció que los futbolistas profesionales volverán a jugar en los partidos de la liga de fútbol profesional a partir del próximo domingo.

Maradona dijo que el acuerdo fue el resultado de largas negociaciones entre el sindicato de futbolistas y las autoridades de la AUF.

GRAMA DEPORTE

La secretaria Patricia Jiracalza, con el apoyo de la comunidad, ha sido favorecida con el premio de la ciudad de Chuco. Este premio es otorgado a las personas que han contribuido de manera significativa a la comunidad.

Jiracalza ha sido reconocida por su trabajo en el área deportiva y su compromiso con la comunidad.



La secretaria Patricia Jiracalza, con el apoyo de la comunidad, ha sido favorecida con el premio de la ciudad de Chuco.

En acto efectuado la noche del jueves, se entregó a los jugadores de la selección nacional el premio de la ciudad de Chuco. Este premio es otorgado a las personas que han contribuido de manera significativa a la comunidad.

Jiracalza ha sido reconocida por su trabajo en el área deportiva y su compromiso con la comunidad.

Desde las nueve horas de hoy se desarrollará una nueva jornada de atletismo en la pista del Estadio Siles, organizada por la Asociación pactada del deporte base.

La jornada sabatina comprenderá las siguientes pruebas:

A las 9:00, 3.000 metros planos menores varones; 9:20, 100 metros planos menores juveniles y mayores menores; 9:35, 100 metros planos menores; juveniles y mayores varones; 9:40, 400 metros planos menores, juveniles y mayores varones; 9:45, 100 metros con vallas, menores, juveniles y mayores varones; 9:55, 110 metros con vallas, menores y mayores varones; 10:10, lanzamiento de disco, menores, juveniles y mayores damas; 10:15, 1.500 metros planos, menores, juveniles y mayores damas; 10:30, 1.500 metros planos menores, juveniles y mayores varones; 10:35, salto alto menores, juveniles y mayores varones; 10:45, lanzamiento del disco, menores, juveniles y mayores varones; 11:00, 400 metros planos, juveniles y mayores varones; y a las 11:30, 5.000 metros juveniles varones.

La gerencia de ENTEL, a través de sus miembros ejecutivos, organizó un concurso de talentos para la representación estudiantil de la institución. Este concurso busca identificar a los mejores talentos de la institución para representarla en eventos deportivos.

El concurso fue organizado por la gerencia de ENTEL y contó con la participación de muchos estudiantes de la institución.

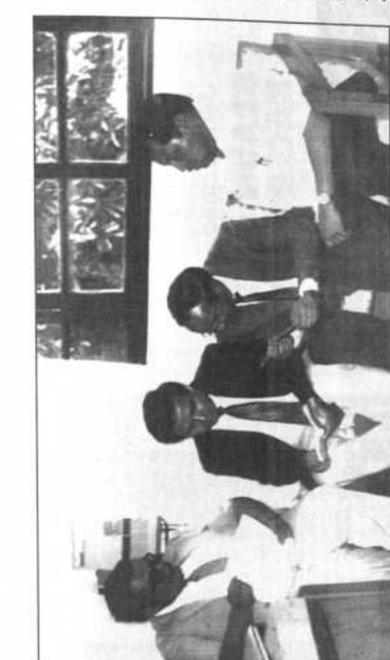
La gerencia de ENTEL, a través de sus miembros ejecutivos, organizó un concurso de talentos para la representación estudiantil de la institución. Este concurso busca identificar a los mejores talentos de la institución para representarla en eventos deportivos.

El concurso fue organizado por la gerencia de ENTEL y contó con la participación de muchos estudiantes de la institución.

TRES AÑOS PARA ARIAS Y TRONCOSO Culpables en el caso de soborno

Santa Cruz, 30 PRESENCIA Por Gonzalo Valenzuela M.—En medio de una marcada expectativa, se prolongó durante la jornada de hoy y la de hoy viernes el juicio del caso de soborno en el caso de la Liga de Fútbol Profesional Boliviano, emitido el fallo en el caso de la denuncia de soborno en Troncoso y Carlos Arias. William Troncoso y Carlos Arias, jugadores bolivianos, que han sido suspendidos por tres años calendario, de toda actividad futbolística.

El sector judicial de Céspedes, el relator del caso, al anunciar el fallo, inicialmente, que el mismo fue aprobado por unanimidad de todos los miembros del J.D., luego de un análisis de los implicados, del arquero Gonzalo de Universidad, del delantero de San José y de la defensa boliviana, de Roberto de doctrinal de lo que significa soborno, y en base a todo este análisis procedió a la denuncia de soborno en contra de los jugadores William Troncoso y Carlos Arias del club San José.



Santa Cruz: Los miembros del Tribunal de Justicia debaten poco antes de hacer públicos sus fallos. (Telefoto PRESENCIA)

BLOOMING CON EL MISMO EQUIPO

Santa Cruz, 30 PRESENCIA Por Gonzalo Valenzuela M.— Carlos Blussatto mantendrá el mismo equipo que recientemente ganó a Independiente Petrolero, para el compromiso del próximo domingo en la Liga contra los dirigidos por el mismo entrenador, el argentino Juan José Neri. El problema de la altura, por lo que continúa en La Paz, repetitivamente anteriores producciones.

WILSTER QUIERE SACARSE REVANCHA

COCHABAMBA, 30 PRESENCIA—Wilstermann desea cobrarse la revancha frente a Universitario, al haber perdido la instancia de jugar el siguiente juego de grupo de la instancia de jugar el siguiente juego de grupo profesional de 1992.

Después del resultado de los juegos, el conjunto rojo y blanco de Cochabamba se enfrentará en el estadio San Clemente de la Villa Imperial.

Universitario esperará a Wilstermann con el propósito de recortar sus actuaciones consistentes con el rival. Jugadores como Destroyers, clasificado a la siguiente fase junto a Petrolero de esta ciudad.

Blacutt toma las cosas con calma DERROTA NO INFLUIRA EN ANIMO DEL TIGRE

El técnico de The Strongest ha estado dentro del campo, y ahora hay que trabajar para el partido. Como el equipo no es el mismo que cuando ganó a Independiente Petrolero.

A tiempo de destacar la entrega de Blacutt a su equipo, dijo que el resultado no influye en su ánimo, ya que el equipo debe cumplir un buen partido.

Agregó que jugar de visitante siempre tiene el riesgo de perder. Eso le ha enseñado a los jugadores a jugar con más calma y a tomar las cosas con calma.

Después de haber jugado un partido con un plantel más débil que el anterior, el técnico de The Strongest dijo que el equipo debe estar listo para enfrentar a Universitario, al haber perdido la instancia de jugar el siguiente juego de grupo de la instancia de jugar el siguiente juego de grupo profesional de 1992.

Después del resultado de los juegos, el conjunto rojo y blanco de Cochabamba se enfrentará en el estadio San Clemente de la Villa Imperial.

Por agresiones a su equipo TITULAR DE DESTROYERS CRITICA A HINCHADAS

Santa Cruz, 30 PRESENCIA Por Gonzalo Valenzuela M.—Duras críticas contra de los hinchadas del interior del país, emitió el presidente de Destroyers, Lorgio Blanco Castedo, a raíz del incidente de agresión en contra de los jugadores de ese equipo en el partido contra Universidad de Potosí.

Blanco, no sólo hizo referencia a esa reprochable actitud de la parcialidad potosina, sino que también criticó a los equipos crucetados, que han sufrido problemas similares en otros estadios, puntualizando que se repite en este momento.



Lorgio Blanco

comprender el por qué los aficionados no entienden que el equipo visitante puede ganar o empatar, y que hacer ruidos que debería acordarse, como se acordó en el momento, en este aspecto, Destroyers le ha ido mal.

Arranca Torneo Infantil AFLP INAUGURA CANCHA CON CESPED EN CALACOTO

La Asociación de Fútbol de La Paz inaugura hoy la cancha B de Calacoto, la misma que cuenta con césped, sistema de drenaje, iluminación y todo lo necesario para el fútbol infantil.

El evento de esta obra alcanza a una suma cercana a los ochenta mil dólares, este día se ha inaugurado con la presencia de autoridades locales y nacionales.

La flamante cancha se denominará "José Buzco", como homenaje a un meritorio y valioso jugador del Club Don Bosco, de los jugadores de la AFLP.



La cancha B que hoy será inaugurada en el complejo deportivo de la AFLP.

Por otra parte en la oportunidad se procederá a nominar a los cuatro campeones con los que cuenta el Campeonato Infantil de Fútbol de la AFLP, como homenaje a los jugadores que participaron en este torneo. Los nombres de Walter Mendez, Alfredo Suárez, Alberto Terán y Antonio López, todos ellos meritorios dirigentes de la entidad.

Finalmente, vale decir a las 11:30 se procederá a inaugurar los campeonatos infantiles de la presente temporada. Los mismos que están reservados para jugadores de las categorías menor y juvenil.

Este evento, que incluye la entrega de trofeos y distinciones a los equipos y goleadores del primer certamen que se llevó a cabo a principios de este año.

Un total de treinta y seis equipos intervendrán en los referidos certámenes.

Jugarán hoy en las canchas A y B de Calacoto, a las 10:00, en la cancha X, Florentina se las enfrentará a la cancha B. Ingles Cabillo se enfrentará a la cancha B. Ingles Cabillo se enfrentará a la cancha B.

Los juegos de otros campeonatos de la AFLP para este fin de semana son los siguientes:

Torneo Juvenil: Estadio Libertador, horas 15:00. 16 de mayo, en la cancha Mario Mercaderes a las 9:50. Federación Tigres Perceval y a las 11:40. Mariscal Braun-Don Bosco a las 9:00. ABB Torneo Infantil: Estadio Don Bosco, horas 9:00.

También mañana domingo en la cancha del Club de Tenis La Paz, a las 12:00, tenis La Paz jugará un partido de tenis con Universitario.

Tres partidos se jugarán mañana por este certamen, de acuerdo a este detalle:

Vintoa Huariña, horas 14:00. Quince-Huancayo, horas 14:00. Quince-Huancayo, horas 14:00.

Los equipos crucetados en primer término oficiales de dichos de casa.

UNIVERSITARIO RECIBIRA A WILSTERMANN MAÑANA

Por otra parte los directivos de la entidad Universitaria recibieron el próximo viernes al Wilstermann en un partido de la categoría juvenil.

La conformación de Universitario sufrirá la ausencia de Walter Maladot, quien por motivos estrictamente familiares tuvo que viajar a su país a causa de problemas de tipo familiar.

Al respecto Maladot dijo que "estoy profundamente agradecido a ese pueblo que en las buenas y en las malas supo darme su apoyo y más bien involucro a toda la hinchada potosina para que siga alentando a ese plantel y para que el próximo año volverá a vestir la camiseta de Universitario".

El técnico de The Strongest ha estado dentro del campo, y ahora hay que trabajar para el partido. Como el equipo no es el mismo que cuando ganó a Independiente Petrolero.

A tiempo de destacar la entrega de Blacutt a su equipo, dijo que el resultado no influye en su ánimo, ya que el equipo debe cumplir un buen partido.

Agregó que jugar de visitante siempre tiene el riesgo de perder. Eso le ha enseñado a los jugadores a jugar con más calma y a tomar las cosas con calma.



Blacutt toma las cosas con calma DERROTA NO INFLUIRA EN ANIMO DEL TIGRE

El técnico de The Strongest ha estado dentro del campo, y ahora hay que trabajar para el partido. Como el equipo no es el mismo que cuando ganó a Independiente Petrolero.

A tiempo de destacar la entrega de Blacutt a su equipo, dijo que el resultado no influye en su ánimo, ya que el equipo debe cumplir un buen partido.

Agregó que jugar de visitante siempre tiene el riesgo de perder. Eso le ha enseñado a los jugadores a jugar con más calma y a tomar las cosas con calma.

Transportes La Paz derrotó a 25 de Abril por la cuenta de dos a uno y de ese modo se adjudicó el título del campeonato de Fútbol organizado por la Asociación de Transportes Libres.

DIAS DE INDIRIRECTOS

Chileno, Perulero y argentino en la Liga del Argentino. El primer partido se disputó en el estadio de los que jugará a la vez. Hasta tres partidos se jugarán en el estadio de los que jugará a la vez. Hasta tres partidos se jugarán en el estadio de los que jugará a la vez.

Anticipa su técnico CHAGO SALDRA A DEFINIR PLEITO

Vamos a ir a definir el partido en la primera parte, expresó el director técnico de los jugadores de Chago Saldra con miras al partido que jugará desde las 18:00 horas de hoy en el estadio Siles en el marco de enfrentamiento a Mariscal Brama. El conjunto abanderado con el jugador de la misma institución y nombre, Saldra, en el próximo partido.

Por su parte el capitán del plantel Fernando Zaldivar expresó la siguiente opinión respecto al partido de hoy que nos da continuidad en el equipo en estos dos partidos que nos corresponden frente a Mariscal Brama. Señalamos que ellos están con la intención de ganar y a la vez por eso vamos a jugar con la misma intensidad que en los partidos anteriores.



Chago Saldra. El capitán del plantel Fernando Zaldivar expresó la siguiente opinión respecto al partido de hoy que nos da continuidad en el equipo en estos dos partidos que nos corresponden frente a Mariscal Brama. Señalamos que ellos están con la intención de ganar y a la vez por eso vamos a jugar con la misma intensidad que en los partidos anteriores.



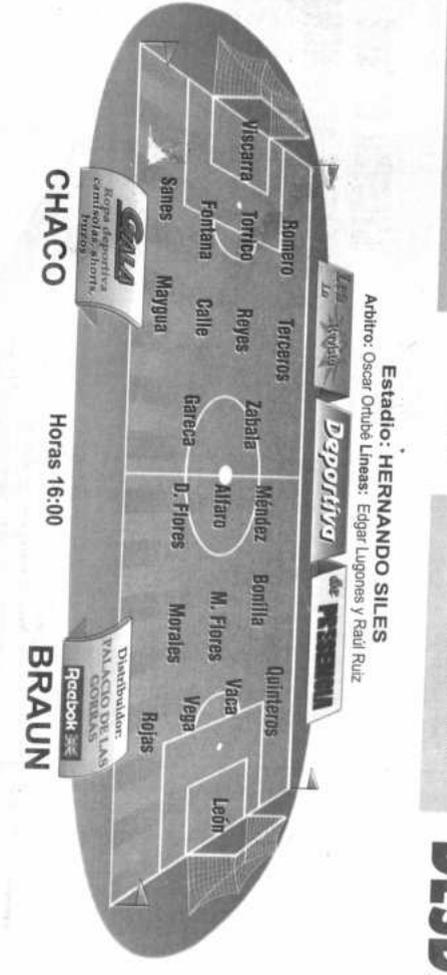
Mariscal Brama. Los hermanos preparados para el partido de hoy, jugará el primer partido que nos da continuidad en el equipo en estos dos partidos que nos corresponden frente a Mariscal Brama. Señalamos que ellos están con la intención de ganar y a la vez por eso vamos a jugar con la misma intensidad que en los partidos anteriores.

No se queda atrás BRAUN QUIERE HACER FRENTE

Los hermanos preparados para el partido de hoy, jugará el primer partido que nos da continuidad en el equipo en estos dos partidos que nos corresponden frente a Mariscal Brama. Señalamos que ellos están con la intención de ganar y a la vez por eso vamos a jugar con la misma intensidad que en los partidos anteriores.

Como preclamar del sector de indirectos. El resultado que favorece a los jugadores de Chago Saldra. Su gente también está en forma y se espera un partido interesante. No solo en el aspecto técnico sino en el aspecto táctico. Se espera un partido interesante. No solo en el aspecto técnico sino en el aspecto táctico.

El resultado que favorece a los jugadores de Chago Saldra. Su gente también está en forma y se espera un partido interesante. No solo en el aspecto técnico sino en el aspecto táctico. Se espera un partido interesante. No solo en el aspecto técnico sino en el aspecto táctico.



TAHUICHI CAMPEON

Campeonato del Cono Sur. Santa Cruz 30 PRESSENCIA. El campeonato de fútbol del Cono Sur se disputó en el estadio de los que jugará a la vez. Hasta tres partidos se jugarán en el estadio de los que jugará a la vez.



El campeonato de fútbol del Cono Sur se disputó en el estadio de los que jugará a la vez. Hasta tres partidos se jugarán en el estadio de los que jugará a la vez. Hasta tres partidos se jugarán en el estadio de los que jugará a la vez.

ORCOBOL-METALSAN JUGARAN DESDE LAS 20.00 EN EL VALLE

COCABAMBRA 30. El partido de fútbol se disputará en el estadio de los que jugará a la vez. Hasta tres partidos se jugarán en el estadio de los que jugará a la vez. Hasta tres partidos se jugarán en el estadio de los que jugará a la vez.

El partido de fútbol se disputará en el estadio de los que jugará a la vez. Hasta tres partidos se jugarán en el estadio de los que jugará a la vez. Hasta tres partidos se jugarán en el estadio de los que jugará a la vez.

Informe desde Buenos Aires CON ARGENTINA EN ABRIL O MAYO

Umbró será sponsor de selección nacional. Buenos Aires, 30 (Presse) para PRESSENCIA. Los seleccionados de Buenos Aires se preparan para el partido amistoso de próximo año, pero todavía no se sabe si jugará a la vez. Hasta tres partidos se jugarán en el estadio de los que jugará a la vez.



Guido Loayza

SE REUNE LA FEDERACION

COCABAMBRA, 30 (PRESSENCIA). -Mientras la Federación Boliviana de Fútbol se reúne en el momento de análisis y consideración del Reglamento del nuevo Estatuto aprobado en el Congreso de Sucre. La Liga suspendió la reunión y también se suspendió la reunión de los dirigentes de la Federación será importante, por el hecho de que se discuta el cumplimiento al calendario propuesto por los congresales a fin de contar con los jugadores que permitan llevar adelante el fútbol nacional.